



**TFBS 100 A1**

Änderungen  
vorbehalten

**FESTNETZTELEFON FÜR SENIOREN, BLINDE  
UND SEHBEEINTRÄCHTIGTE MENSCHEN**

**LANDLINE TELEPHONE FOR SENIORS, BLIND  
AND VISUALLY IMPAIRED PEOPLE**

DE AT

**Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise**

GB IE

**Operating instructions and safety instructions**

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
GERMANY

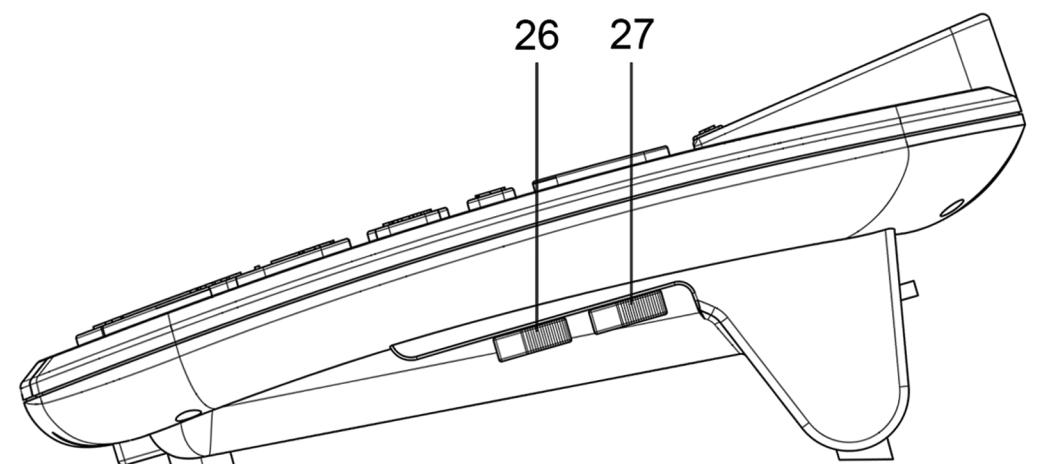
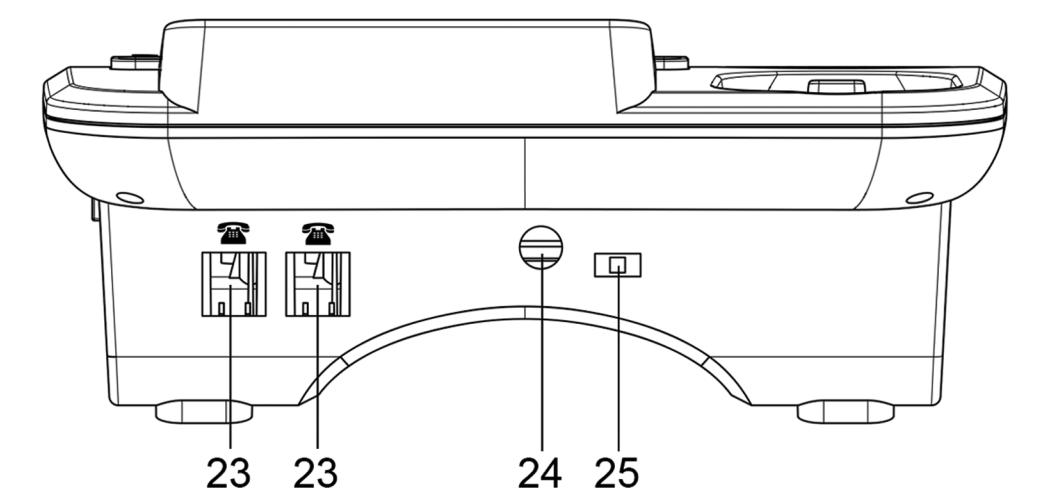
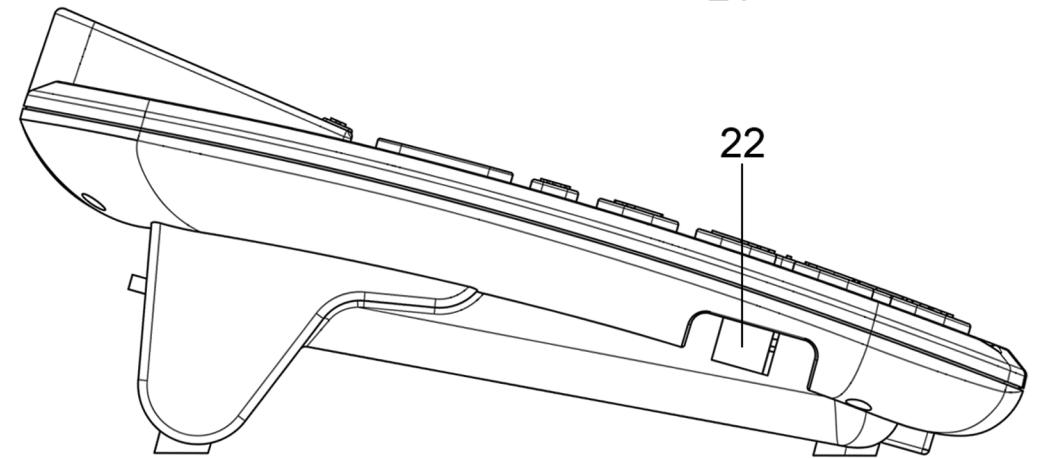
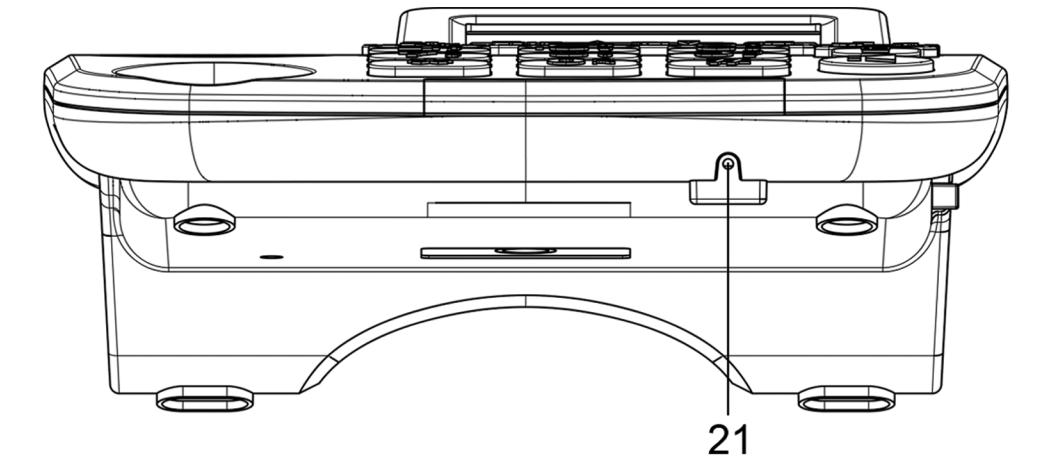
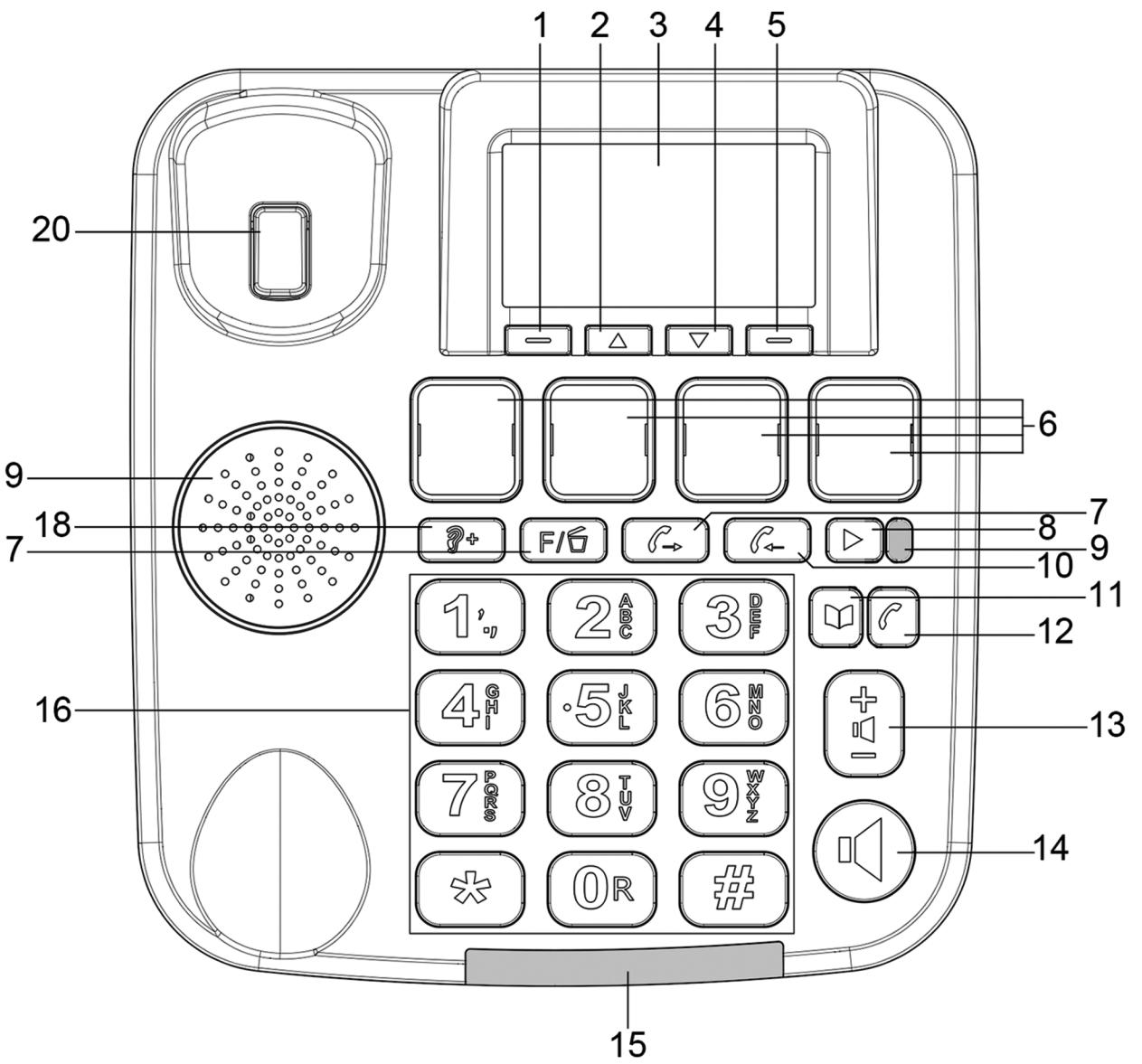
Stand der Informationen  
Last Information Update  
10/2025- Ident.-No.: TFBS 100 A1 102025-1

**IAN 501268\_2407**

OS/DE

**IAN 501268\_2407**

DE



**Deutsch .....**.....**2**

**English.....**.....**23**

## Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung .....	3
2. Lieferumfang .....	4
3. Technische Daten .....	4
4. Sicherheitshinweise .....	4
5. Übersicht.....	7
5.1 Display .....	9
5.1.1 <i>Displaysymbole</i> .....	9
6. Vor der Inbetriebnahme.....	9
6.1 Telefonhörer [B] anschließen .....	9
6.2 Telefon [A] mit Telefonanschluss verbinden .....	9
7. Inbetriebnahme.....	10
7.1 Navigation innerhalb der Menüstruktur .....	10
7.2 Menüebene “Telef Einst” .....	10
7.2.1 “Flash-Zeit”.....	10
7.2.2 “Klingelton”.....	10
7.2.3 “PABX Einst.” .....	11
7.2.4 “Sprachausg.” .....	11
7.3 Menüebene “Sys Einst.” .....	11
7.3.1 <i>Menüsprache festlegen</i> .....	11
7.3.2 <i>Datum / Uhrzeit einstellen</i> .....	11
7.3.3 <i>Displayhelligkeit einstellen</i> .....	11
7.4 Menüebene “Telefonbuch” .....	11
7.4.1 “Ansicht” – <i>Telefonkontakte ansehen</i> .....	11
7.4.2 <i>Telefonbuchkontakt auf Direktwahl Taste [6] speichern</i> .....	12
7.4.3 “Kontakt Neu” - <i>neuen Telefonkontakt anlegen</i> .....	12
7.4.4 “Suchen” – <i>einen vorhandenen Kontakt im Telefonbuch suchen</i> .....	13
7.5 Menüebene “Erinnerung” .....	13
7.6 Menüebene “AB” - Anrufbeantworter .....	14
7.6.1 “EIN / AUS” – <i>Anrufbeantworter Ein- bzw. Ausschalten</i> .....	14
7.6.2 “Antw Verzg” – <i>Antwort Verzögerung - AB schaltet nach x-mal klingeln ein</i> .....	14
7.6.3 “Aufnahmemez.” – <i>Aufnahmezeit festlegen</i> .....	14
7.6.4 “Setzen OGM” – <i>Ansagetext auswählen</i> .....	14
7.6.5 “Passwort” – <i>Passwort für AB einrichten</i> .....	15
7.7 Menüebene “Rufsperrre” .....	15
7.8 Menüebene “Direktwahl” .....	16
7.8.1 “Ansicht” – <i>Kontakt ansehen</i> .....	16
7.8.2 “Bearbeiten” – <i>Kontakt bearbeiten</i> .....	16
7.8.3 “Sprachausg.” – <i>Kontaktnamen einsprechen</i> .....	16
7.9 Menüebene “Memo” .....	16

<b>8. Der tägliche Gebrauch .....</b>	<b>17</b>
8.1 Anrufen .....	17
8.1.1 <i>Externe Anrufe (manuell wählen)</i> .....	17
8.1.2 <i>Telefonnummer aus dem Telefonbuch verwenden</i> .....	17
8.1.3 <i>Anrufen über Direktwahltasten [6]</i> .....	17
8.1.4 <i>Hörgerätekompatibel (HAC)</i> .....	18
8.2 Annehmen von Anrufen .....	18
8.3 Anrufe in Abwesenheit .....	18
8.4 Anruflisten .....	18
8.4.1 <i>Anrufliste – eingehende Anrufe</i> .....	18
8.4.2 <i>Anrufliste – ausgehende Anrufe</i> .....	19
8.5 Anrufbeantworter .....	19
<b>9. Fehleranalyse .....</b>	<b>20</b>
<b>10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben .....</b>	<b>20</b>
<b>11. Konformitätsvermerke .....</b>	<b>21</b>
<b>12. Garantiehinweise .....</b>	<b>21</b>

**Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Telefon entschieden haben.**

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Telefon vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie das Telefon nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Telefons an Dritte ebenfalls mit aus.

## **1. Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Telefon ist ein Gerät der Telekommunikationstechnik. Es ist dafür bestimmt Telefonate über das Telefonnetz zu führen. Das Telefon kann an einem Anschluss und einer privaten Nebenstellenanlage betrieben werden. Um das Gerät verwenden zu können, ist eine sachgemäße Installation notwendig. Das Gerät darf nur zu privaten, nicht zu industriellen und kommerziellen Zwecken verwendet werden. Außerdem darf das Gerät nicht in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Verwenden Sie Gerät und Netzteil [D] nicht außerhalb von geschlossenen Räumen. Dieses Gerät erfüllt alle im Zusammenhang mit der CE-Konformität relevanten Normen und Standards. Bei eigenmächtigen Umbauten des Gerätes ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör. Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

## 2. Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller. Beschädigte Geräte bzw. Teile dürfen nicht in Betrieb genommen werden.

**A – Telefon**

**B – Telefonhörer**

**C – Spiralkabel**

**D – Netzteil**

**E – Telefonkabel**

**F – Bedienungsanleitung**

## 3. Technische Daten

### Telefon (A)

Telefoniestandards	Basis: PSTN / Wahlverfahren DTMF und IWW / Anschluss: RJ11
Eingang	9,0 V ---, 0,3 A
Wahlverfahren	MFV (Mehrfrequenzwahlverfahren) IWW (Impulswahlverfahren)

### Netzteil (D)

Hersteller	Shenzhen Shengji Mains CO., Ltd.
Typenbezeichnung	SJ-09003001
Eingang	100-240V 50/60Hz 0,2A
Ausgang	9,0V ---, 300 mA
Leistungsaufnahme im Betrieb	max. 3,0 W
Leistungsaufnahme im Standby	< 0,5 W



Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.

## 4. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten und Haushaltsgeräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf.

### Erläuterung der verwendeten Symbole in dieser Anleitung



**WARNUNG!** Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil (Hersteller: Shenzhen Shengji Mains CO., Ltd. / Typenbezeichnung: SJ-09003001) zum Anschluss an die Basisstation.



Herstelleradresse

## Erläuterung der verwendeten Symbole auf der Verpackung



Telefonfunktion



11 Klingeltöne wählbar



4 Direktwahlstellen mit Sprachausgabe



Anrufbeantworter



Freisprechfunktion



Schwarze Liste >>> Rufnummern werden blockiert



Hörgerätekompatibel (HAC)



### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung gründlich durch.
- Bitte befolgen Sie alle Warnhinweise oder Anweisungen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen. Verwenden Sie keine Flüssig- oder Aerosol-Reiniger. Verwenden Sie nur ein leicht angefeuchtetes Tuch für die Reinigung.
- Achten Sie darauf, dass ...  
...der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird und das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird, insbesondere darf das Gerät niemals untergetaucht werden.  
...keine Fremdkörper eindringen.  
...das Gerät keinen starken Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann.  
...das Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird
- Halten Sie das Telefon [A] von direkter Sonneneinstrahlung oder besonders kalten Umgebungen fern. Stellen Sie das Telefon [A] nicht in die Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörper, Herde usw.
- Verwenden Sie das Telefon [A] nie an offenen Gasflammen.



### WARNUNG! Kinder und Personen mit Einschränkungen

Elektrische Geräte gehören nicht in Kinderhände. Auch Personen mit Einschränkungen sollten elektrische Geräte nur im Rahmen ihrer Möglichkeiten verwenden. Lassen Sie Kinder und Personen mit Einschränkungen niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Diese Personengruppen können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sichergestellt ist, dass sie nicht mit dem Telefon [A] spielen. Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie auch die Verpackungsfolien fern.

**Es besteht Erstickungsgefahr.**



### WARNUNG! Netzteil [D]

Verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil [D] nur zum Anschluss an dieses Telefon. Schließen Sie das Netzteil [D] niemals an andere Geräte an. Decken Sie das Netzteil [D] nicht ab, da es sich erwärmen kann.

Das Netzteil [D] darf nicht geöffnet werden! Stecken Sie das Netzteil [D] nur in eine geeignete und leicht erreichbare Netzsteckdose. Trennen Sie das Netzteil [D] in folgenden Fällen vom Stromnetz:

- Vor einem Sturm und/oder Gewitter mit Blitzschlaggefahr.
- Das Netzteil [D] oder das Netzteilkabel wurde beschädigt.
- Das Netzteil [D] war Regen, Flüssigkeiten oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt.
- Wenn Sie es reinigen wollen.
- Um Strom zu sparen. Das Netzteil [D] nimmt auch im Standby-Betrieb Strom auf. Um das Netzteil [D] vollständig vom Netz zu trennen, muss dieses aus der Netzsteckdose gezogen werden.

Beachten Sie diese Hinweise, um Lebensgefahr und Brandgefahr zu vermeiden!



### **WARNUNG! Kabel**

Fassen Sie alle Kabel immer am Stecker an und ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Stellen Sie keine Möbelstücke oder andere schweren Gegenstände auf Kabel und achten Sie darauf, dass diese nicht geknickt werden, insbesondere am Stecker und an den Anschlussbuchsen. Machen Sie niemals einen Knoten in ein Kabel und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Alle Kabel sollten so gelegt werden, dass niemand darauf tritt oder behindert wird.



### **WARNUNG! Wartung**

Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, z.B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangt sind oder wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde. Reparaturen sind auch erforderlich, wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Bei geöffnetem Gehäuse besteht Lebensgefahr durch Stromschlag! Weiterhin könnte das Gerät beim Öffnen beschädigt werden und Ihr Garantieanspruch würde verfallen.



### **WARNUNG! Reinigung**

Trennen Sie das Netzteil [D] vor dem Reinigen von der Stromversorgung, sonst besteht Stromschlaggefahr.

Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes Tuch und keinesfalls Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoffe angreifen. Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen können. Verwenden Sie bei stärkerer Verschmutzung nur ein leicht angefeuchtetes Tuch.

### **Betriebsumgebung**

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt. Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit: +5 °C bis +45 °C, max. 85 % rel. Feuchte. Beachten Sie, dass Möbeloberflächen ggf. mit Pflegestoffen behandelt wurden, welche das Gehäuse des Gerätes angreifen können.

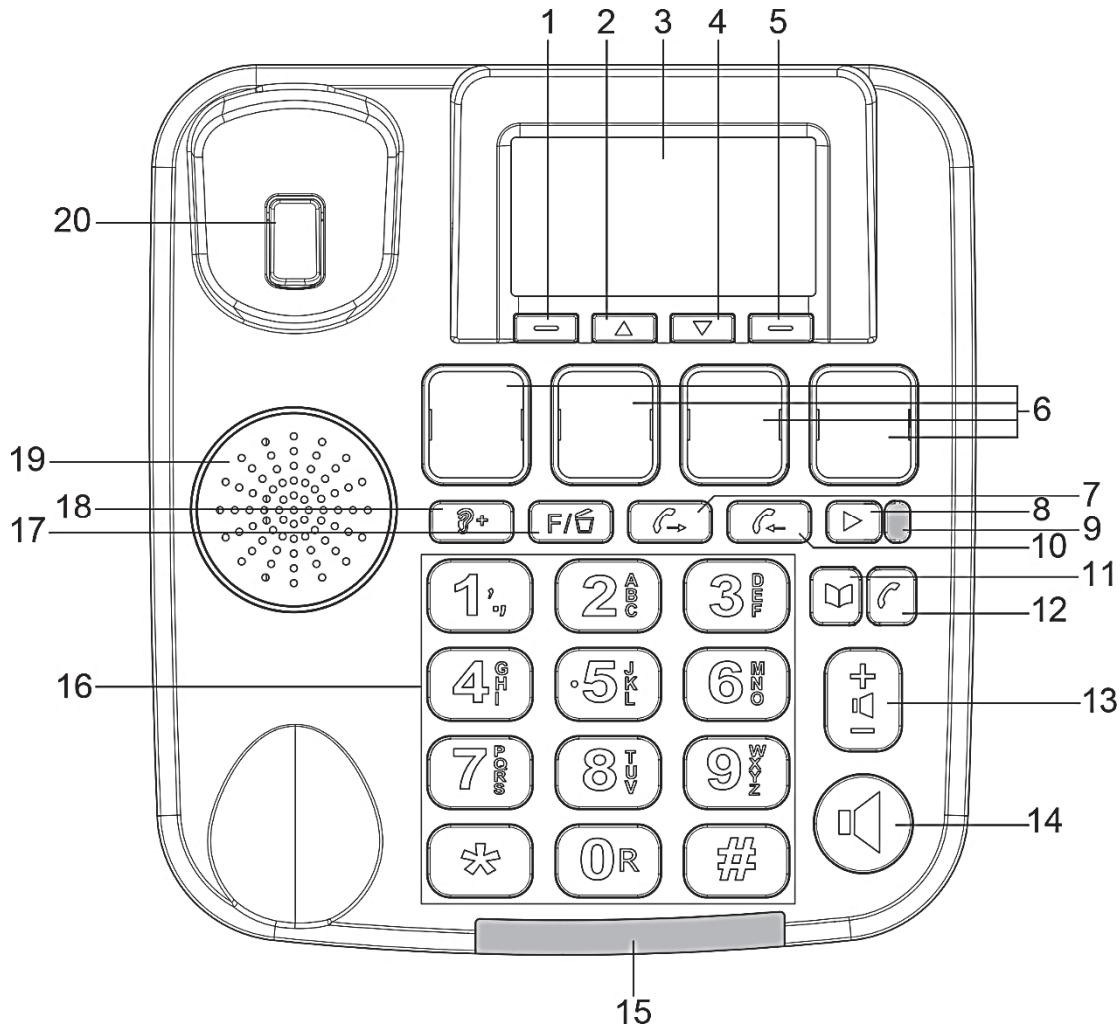
### **Lagerung bei Nichtbenutzung**

Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht einsetzen möchten, lagern Sie es an einem trockenen, staubfreien Ort.

## 5. Übersicht

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist das Telefon [A] mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

### Draufsicht:



Stellen Sie das Telefon quer vor sich hin. Die Oberkante zeigt von Ihnen weg. Der Telefonhörer liegt auf der linken Seite. Wir beginnen mit der Draufsicht, also der Ansicht von Oben.

Unter dem Display [Nummer 3] befinden sich vier Menütasten, die von links nach rechts folgende Funktionen haben:

Nummer 1: „Bestätigen“ (eine Ebene weiter), Nummer 2: „Aufwärts“, Nummer 4: „Abwärts“ und Nummer 5: „Beenden“ (eine Ebene zurück).

Direkt darunter liegen vier Schnellwahl- beziehungsweise Direktwahltaстen [Nummer 6].

Unter diesen Schnellwahltasten befinden sich von links nach rechts weitere Aktionstasten:

Nummer 18: „Lautstärkenverstärkerung Hörer“, Nummer 17: „Mülltonnen- oder Korrekturtaste“, Nummer 7: „Anrufliste ausgehende Anrufe“, Nummer 10: „Anrufliste eingehende Anrufe“ und Nummer 8: „auf Anrufbeantworter eingegangene Anrufe wiedergeben oder pausieren.“

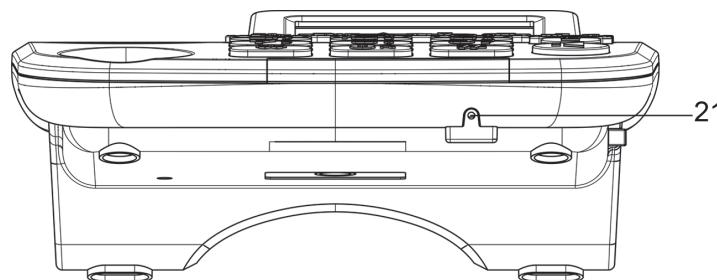
Unter diesen Aktionstasten befindet sich der Nummernblock [Nummer 16]. Rechts neben dem Nummernblock sind von oben nach unten die Tasten:

Nummer 11: „Telefonbuch“, Nummer 12: „Anruf aufbauen“, Nummer 13 „Lautstärkentaste“ und Nummer 14: „Lautsprechertaste“.

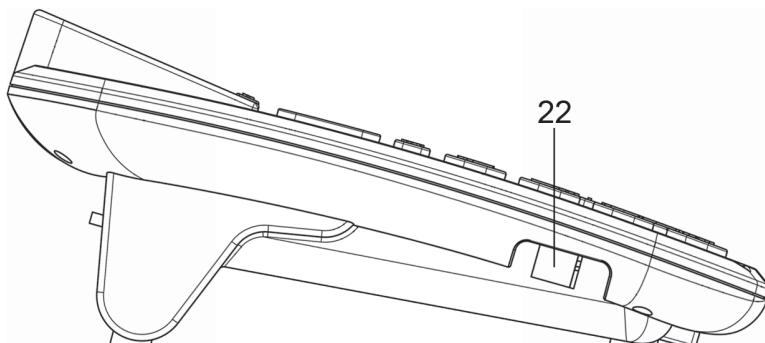
Auf der Rückseite des Telefons befindet sich das „Mikrofon“ [Nummer 21]. Auf der linken Seite ist die „Telefonkabelbuchse“ [Nummer 22] angebracht. Außerdem finden Sie auf der Rückseite zwei „Telefon-Anschlussbuchsen“ [Nummer 23], den „Netzteilanschluss“ [Nummer 24] und einen „Auswahlschalter für Ton- oder Impulswahlverfahren“ [Nummer 25].

Auf der rechten Seite befindet sich der „Lautstärke-Regler“ [Nummer 26] zur Einstellung der Hörerlautstärke, sowie den „Equalizer-Schalter“ [Nummer 27] zur Toneinstellung des Hörers in drei wählbaren Stufen.

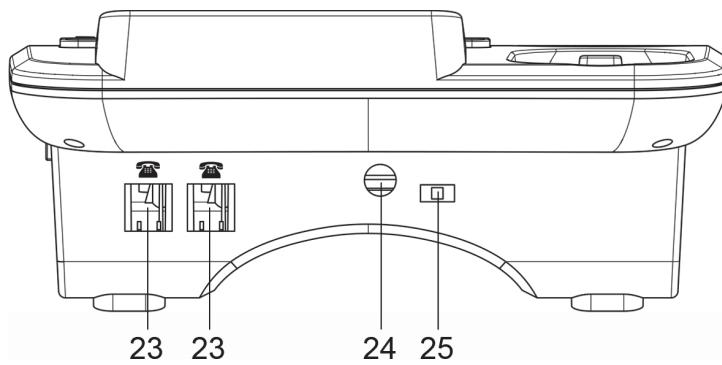
#### Vorderseite



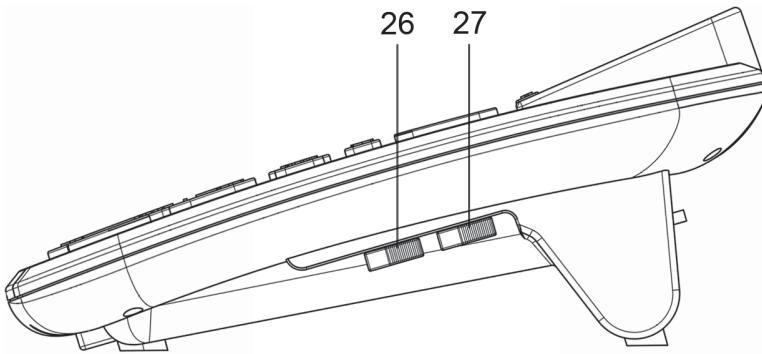
#### Linke Seite



#### Rückseite



## Rechte Seite



### 5.1 Display

Im Display [3] werden neben Datum, Wochentag und Uhrzeit Symbole angezeigt, die verschiedene Informationen zum aktuellen Gerätestatus geben.

Diese Symbole sind nicht permanent sichtbar. Die Anzeige orientiert sich an Einstellungen und Ereignissen.

#### 5.1.1 Displaysymbole

	Sprachansage eingeschaltet		Mikrofon ausgeschaltet
	Anrufbeantworter eingeschaltet		Alarm eingeschaltet
	Lautstärkenverstärkung eingeschaltet		Lautsprecher eingeschaltet
	Wiedergabe pausiert		“Neuer Anruf [x]” => [x] zeigt die Anzahl neuer Anrufe
	Wiedergabe		

## 6. Vor der Inbetriebnahme

### 6.1 Telefonhörer [B] anschließen

Verbinden Sie das mitgelieferte Spiralkabel [C] mit dem Telefonhörer [B] und der Telefonkabelbuchse [22] an der linken Seite des Telefons.

### 6.2 Telefon [A] mit Telefonanschluss verbinden

- Stecken Sie das Netzteil [D] in eine Netzsteckdose. Den kleinen Stecker verbinden Sie mit dem Netzteilanschluss [24] an der Rückseite des Telefons [A].
- Verbinden Sie mit dem mitgelieferten Telefonkabel [E] eine der Telefon-Anschlussbuchsen [23] an der Rückseite des Telefons [A] mit dem Anschluss.

An der 2. Telefon-Anschlussbuchse [23] kann als Erweiterung ein zweites Telefon [Parallelanschluss/Nebenstelle] angeschlossen werden. Bei eingenden Anrufen klingeln in diesem Fall beide Telefone und das Gespräch kann an beiden Telefonen angenommen werden. Ausgehende Anrufe können ebenfalls von beiden Telefonen geführt werden.



## 7. Inbetriebnahme



Im Auslieferzustand ist die Menüsprache "Deutsch" voreingestellt. Ebenso ist die Sprachausgabe aktiviert.



Jeder Tastendruck wird mit einem Signalton quittiert. So können Sie immer sicher sein, eine Taste auch korrekt gedrückt zu haben.

Dieses Telefon [A] verfügt über ein einfach zu bedienendes Menü. Hier können Sie Grundeinstellungen für Ihr Telefon [A] vornehmen, die Ihnen das spätere Telefonieren und die Bedienung erleichtern.

### 7.1 Navigation innerhalb der Menüstruktur

Rufen Sie zunächst das Menü auf, indem Sie die Auswahltaste [1] drücken, wenn sich das Telefon [A] im Standby befindet.

Zur Navigation in der Menüstruktur nutzen Sie die 4 Tasten unterhalb des Displays [3]. Die Tasten haben bei der Navigation folgende Funktionen:

Nummer 1 „Bestätigen“: Angezeigten Menüpunkt bestätigen [Ok], um in die nächste Menüebene zu gelangen.

Nummer 2 „Aufwärts“: Menüpunkte innerhalb einer Menüebene aufwärts durchschalten.

Nummer 4 „Abwärts“: Menüpunkte innerhalb einer Menüebene abwärts durchschalten.

Nummer 5 „Beenden“: Angezeigten Menüpunkt verlassen [Beenden], um in die vorherige Menüebene zu gelangen.

Es ist sinnvoll, vor allen weiteren Einstellungen zunächst die Menüsprache einzustellen. Gehen Sie folgendermaßen vor:



Rufen Sie das Menü auf, navigieren Sie zur Menüebene "Sys Einst.", dann zur Menüebene "Sprache" und wählen Sie die gewünschte Menüsprache. Bestätigen Sie die Auswahl mit "Ok".

Mit "Beenden" gelangen Sie jeweils wieder eine Menüebene zurück.

### 7.2 Menüebene "Telef Einst"

#### 7.2.1 "Flash-Zeit"

Stellen Sie hier die Leuchtdauer der Anruf-LED [15] nach Ihren Wünschen ein.

- Rufen Sie das Menü auf, navigieren Sie zur Menüebene "Telef Einst", dann zur Menüebene "Flash Zeit" und wählen Sie zwischen kurz, mittel und lang. Bestätigen Sie die Auswahl mit "Ok".
- Mit "Beenden" gelangen Sie jeweils wieder eine Menüebene zurück.

#### 7.2.2 "Klingelton"



Sie können hier 6 verschiedenen Gruppen jeweils einen individuellen Klingelton zuweisen.

So können Sie bei einem eingehenden Anruf schon am Klingelton erkennen, zu welcher Gruppe der Anrufer gehört, z.B. zur Familie oder zur Arbeit.

- Rufen Sie das Menü auf, navigieren Sie zur Menüebene "Telef Einst", dann zur Menüebene "Klingelton". Bestätigen Sie die Auswahl mit "Ok".
- Wählen Sie eine der 6 Gruppen, der Sie einen Klingelton zuweisen wollen. Bestätigen Sie die Auswahl mit "Ok".
- Wählen Sie einen der 11 angebotenen Klingeltöne. Die jeweiligen Klingeltöne werden während der Auswahl kurz angespielt. Bestätigen Sie die Auswahl mit "Ok".

- Mit "Beenden" gelangen Sie jeweils wieder eine Menüebene zurück.

### **7.2.3 "PABX Einst."**

Wenn das Telefon [A] an eine private Nebenstellenanlage angeschlossen wird, muss hier eine entsprechende Nummer zugewiesen werden.

### **7.2.4 "Sprachausg."**

 Sie haben hier die Möglichkeit, die Sprachausgabe-Funktion des Telefons [A] ein- oder auszuschalten und die Lautstärke anzupassen.

- Rufen Sie das Menü auf, navigieren Sie zur Menüebene "Telef Einst", dann zur Menüebene "Sprachausg.". Bestätigen Sie die Auswahl mit "Ok".
- Jetzt wählen Sie "EIN/AUS", wenn die Sprachausgabe aktiviert/deaktiviert werden soll oder "Lautstärke", wenn Sie die Lautstärke einstellen wollen und bestätigen Sie die Auswahl mit "Ok".
- Wählen Sie nun mit den Tasten [2; 4] die gewünschte Lautstärkestufe [1-5] oder aktivieren/deaktivieren Sie die Sprachausgabe. Bestätigen Sie die Auswahl mit "Ok".
- Mit "Beenden" gelangen Sie jeweils wieder eine Menüebene zurück.

## **7.3 Menüebene "Sys Einst."**

### **7.3.1 Menüsprache festlegen**

Gehen Sie wie folgt vor, um die Menüsprache festzulegen:

- Rufen Sie das Menü auf, navigieren Sie zur Menüebene "Sys Einst.", dann zur Menüebene "Sprache" und wählen Sie die gewünschte Menüsprache. Bestätigen Sie die Auswahl mit "Ok".
- Mit "Beenden" gelangen Sie jeweils wieder eine Menüebene zurück.

### **7.3.2 Datum / Uhrzeit einstellen**

- Rufen Sie das Menü auf, navigieren Sie zur Menüebene "Sys Einst.", dann zur Menüebene "Dat & Zeit" und geben Sie über den Nummernblock [16] das aktuelle Datum im Format Tag/Monat/Jahr ein.
- Anschließend erfolgt der automatische Wechsel zur Eingabe der Uhrzeit (im 24 STD.-Format). Geben Sie über den Nummernblock [16] die aktuelle Uhrzeit ein und bestätigen Sie die Eingabe mit "Ok".
- Mit "Beenden" gelangen Sie jeweils wieder eine Menüebene zurück.

### **7.3.3 Displayhelligkeit einstellen**

- Rufen Sie das Menü auf, navigieren Sie zur Menüebene "Sys Einst.", dann zur Menüebene "Helligkeit" und wählen Sie mit den Tasten [2; 4] die Helligkeitsstufen. Sie können zwischen 5 Helligkeitsstufen wählen, Stufe 3 ist voreingestellt. Bestätigen Sie die Auswahl mit "Ok".
- Mit "Beenden" gelangen Sie jeweils wieder eine Menüebene zurück.

## **7.4 Menüebene "Telefonbuch"**

 Die Menüebene "Telefonbuch" können Sie alternativ auch direkt erreichen, indem Sie die Telefonbuch-Taste [11] drücken.

### **7.4.1 "Ansicht" – Telefonkontakte ansehen**

 Sie haben hier die Möglichkeit, die vorhandenen Telefonbucheinträge nach Gruppen sortiert aufzulisten. Folgende 7 Gruppen sind voreingestellt:

- „Alle“
- „Familie“
- „Medizinisch“
- „Freund“
- „Arbeit“
- „Dienst“
- „Andere“

- Rufen Sie das Menü auf, navigieren Sie zur Menüebene „Telefonbuch“, dann zur Menüebene „Ansicht“ und bestätigen Sie die Auswahl mit „Ok“.
- Wählen Sie die gewünschte Gruppe und bestätigen Sie die Auswahl mit „Ok“.
- Wählen Sie den gewünschten Kontakt und bestätigen Sie die Auswahl mit „Menü“. Bestätigen Sie den Punkt „Ansicht“ mit „Ok“. Nun wird der Kontakt mit der Gruppe und der zugehörigen Telefonnummer angezeigt.
- Bei Bedarf können Sie nun mit der „Anruf aufbauen“-Taste [12] direkt einen Anruf starten.
- Ansonsten gelangen Sie mit „Beenden“ jeweils wieder eine Menüebene zurück.

#### ***7.4.2 Telefonbuchkontakt auf Direktwahlseite [6] speichern***

- Rufen Sie das Menü auf, navigieren Sie zur Menüebene „Telefonbuch“, dann zur Menüebene „Ansicht“ und bestätigen Sie die Auswahl mit „Ok“.
- Wählen Sie die gewünschte Gruppe und bestätigen Sie die Auswahl mit „Ok“.
- Wählen Sie den gewünschten Kontakt und bestätigen Sie die Auswahl mit „Menü“. Bestätigen Sie den Punkt „Ansicht“ mit „Ok“. Nun wird der Kontakt mit der zugehörigen Gruppe angezeigt.
- Drücken Sie eine der Direktwahlstellen [6]. Auf dem Display [3] erscheint „Speichern“, „Ja“, „Nein“. Wählen Sie „Ja“ um den Kontakt auf der ausgewählten Direktwahlstaste [6] zu speichern oder „Nein“ um zurück zu gelangen.
- Ansonsten gelangen Sie mit „Beenden“ jeweils wieder eine Menüebene zurück.

#### ***7.4.3 „Kontakt Neu“ -neuen Telefonkontakt anlegen***

Fügen Sie hier dem Telefonbuch einen neuen Telefonkontakt hinzu. Einerseits können Sie den Namen des Kontaktes über den Nummernblock [16] eingeben, andererseits können Sie zusätzlich den Namen des Kontaktes aufnehmen, sodass Ihnen dieser bei der Auswahl vorgelesen werden kann. Dazu muss im Menü „Telef einst“ der Menüpunkt „Sprachausg.“ aktiviert sein.

##### **Eingabe eines Kontaktnamens über den Nummernblock [16]:**

Neben den Zahlen 1-9 des Nummernblocks [16] sind Zeichen bzw. Buchstaben aufgedruckt.

**i** Wenn Sie einen Namen über den Nummernblock eingeben wollen, drücken Sie die entsprechende Zahl so oft, bis der gewünschte Buchstabe erscheint. Es sind Groß- und Kleinbuchstaben verfügbar. Einige Sekunden nach Loslassen der Taste erscheint der gewünschte Buchstabe im Display [3] und weitere Buchstaben können auf gleiche Weise eingegeben werden.

Falsch eingegebene Buchstaben können Sie mit der Mülltonnen-Taste [17] löschen.

- Rufen Sie das Menü auf, navigieren Sie zur Menüebene „Telefonbuch“, dann zur Menüebene „Kontakt Neu“ und bestätigen Sie die Auswahl mit „Ok“.
- Geben Sie nun den Namen des neuen Kontaktes über den Nummernblock [16] ein und bestätigen Sie anschließend die Eingabe mit „Ok“.

- Jetzt erscheint im Display [3] die Aufforderung "Aufnahme-Name", um den Kontaktnamen für die Sprachausgabe aufzuzeichnen. Bestätigen Sie mit "Ok" und sprechen Sie nach dem Signalton den Kontaktamen laut und deutlich. Bestätigen Sie die Aufnahme mit "Ok". Anschließend wird der aufgenommene Kontaktname zur Kontrolle einmal wiedergegeben.
- Geben Sie nun die Telefonnummer des neuen Kontaktes über den Nummernblock [16] ein und bestätigen Sie anschließend Ihre Eingabe mit "Ok".
- Wählen Sie abschließend noch, zu welcher Gruppe der Kontakt hinzugefügt werden soll. Folgende Gruppen stehen zur Auswahl: "Familie", "Medizinisch", "Freund", "Arbeit", "Dienst" und "Andere". Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit "Ok". Anschließend wird der aufgenommene Kontaktname, die Nummer und die ausgewählte Gruppe zur Kontrolle einmal wiedergegeben.
- Bei Bedarf können Sie nun in gleicher Weise den nächsten Kontakt eingeben.
- Mit "Beenden" gelangen Sie jeweils wieder eine Menüebene zurück.

Alternativ können Sie jetzt den gerade eingegebenen Kontakt einer Direktwahltafel [6] zuweisen:

- Navigieren Sie zum Menüpunkt "Ansicht" und suchen Sie den gerade eingegebenen Kontakt.
- Drücken Sie die Direktwahltafel [6], die Sie diesem Kontakt zuweisen möchten. Auf dem Display [3] erscheint "Speichern", "Ja", "Nein". Wählen Sie "Ja", um den Kontakt auf der ausgewählten Direktwahltafel [6] zu speichern.
- Mit "Beenden" gelangen Sie jeweils wieder eine Menüebene zurück.

#### ***7.4.4 "Suchen" – einen vorhandenen Kontakt im Telefonbuch suchen***

- Rufen Sie das Menü auf, navigieren Sie zur Menüebene "Telefonbuch", dann zur Menüebene "Suchen" und bestätigen Sie die Auswahl mit "Ok".
- Geben Sie über den Nummernblock den ersten oder die ersten 2 Buchstaben des gesuchten Kontaktes ein und bestätigen Sie mit "Ok".
- Angezeigt wird nun der im Alphabet erste Kontaktname, der mit dem bzw. den 2 Suchbuchstaben beginnt. Falls es mehrere Kontakte gibt, die mit diesem oder diesen 2 Buchstaben beginnen, können Sie von hier aus mit den Tasten [2, 4] zu dem gesuchten Kontakt navigieren.
- Wird der gesuchte Kontakt angezeigt, Wählen Sie "Menü" und anschließend "Ok", damit Ihnen der Kontakt mit Telefonnummer und Gruppenzugehörigkeit vollständig angezeigt wird.

#### **7.5 Menüebene "Erinnerung"**



Sie können hier bis zu 6 verschiedene Alarmzeiten programmieren. Diese können unabhängig voneinander aktiviert bzw. deaktiviert werden. Zu der eingestellten Zeit ertönt ein voreingestellter Signalton, dieser ist nicht individuell einstellbar.

- Rufen Sie das Menü auf, navigieren Sie zur Menüebene "Erinnerung" und bestätigen Sie die Auswahl mit "Ok".
- Wählen Sie den Alarm [1-6] den Sie bearbeiten wollen und bestätigen Sie die Auswahl mit "Ok".
- Jetzt wählen Sie "EIN/AUS", wenn der Alarm aktiviert/deaktiviert werden soll oder "Alarm Zeit", wenn Sie die Alarmzeit einstellen wollen und bestätigen Sie die Auswahl mit "Ok".
- Stellen Sie nun die gewünschte Alarmzeit über den Nummernblock [16] ein oder aktivieren/deaktivieren Sie den Alarm. Bestätigen Sie die Auswahl mit "Ok".
- Programmieren Sie bei Bedarf weitere Alarmzeiten in gleicher Weise.
- Mit "Beenden" gelangen Sie jeweils wieder eine Menüebene zurück.

## 7.6 Menüebene "AB" - Anrufbeantworter

### 7.6.1 "EIN/AUS" – Anrufbeantworter Ein- bzw. Ausschalten

- Rufen Sie das Menü auf, navigieren Sie zur Menüebene "AB", dann zur Menüebene "EIN / AUS" und bestätigen Sie die Auswahl mit "Ok".
- Wählen Sie "EIN" oder "AUS" und bestätigen Sie die Auswahl mit "Ok".

**i** Wenn der Anrufbeantworter eingeschaltet ist, wird dieses durch Dauerleuchten der optischen Anzeige [9] signalisiert.

- Mit "Beenden" gelangen Sie jeweils wieder eine Menüebene zurück.

**i** Eingegangene bzw. aufgezeichnete Nachrichten auf dem Anrufbeantworter werden durch Blinken der optischen Anzeige [9] signalisiert.

### 7.6.2 "Antw Verzg" – Antwort Verzögerung - AB schaltet nach x-mal klingeln ein....

- Rufen Sie das Menü auf, navigieren Sie zur Menüebene "AB", dann zur Menüebene "Antw Verzg" und bestätigen Sie die Auswahl mit "Ok".
- Geben Sie über den Nummernblock [16] eine Zahl zwischen 2 und 9 ein, um festzulegen, nach wieviel Ruftönen der AB einschaltet. Bestätigen Sie die Eingabe mit "Ok".
- Mit "Beenden" gelangen Sie jeweils wieder eine Menüebene zurück.

### 7.6.3 "Aufnahmez." – Aufnahmezeit festlegen

- Rufen Sie das Menü auf, navigieren Sie zur Menüebene "AB", dann zur Menüebene "Aufnahmez." und bestätigen Sie die Auswahl mit "Ok".
- Geben Sie über den Nummernblock [16] eine Zahl zwischen 1 und 3 ein, um festzulegen, wie lange die Aufnahmedauer je Anruf maximal sein soll: 1, 2 oder 3 Minuten. Bestätigen Sie die Eingabe mit "Ok".
- Mit "Beenden" gelangen Sie jeweils wieder eine Menüebene zurück.

### 7.6.4 "Setzen OGM" – Ansagetext auswählen

Bei Nutzung des Anrufbeantworters haben Sie die Wahl, ob nur ein Ansagetext aktiviert sein soll oder ein Ansagetext plus Aufzeichnung, bei der der Anrufer die Möglichkeit hat, eine Nachricht zu hinterlassen.

- Rufen Sie das Menü auf, navigieren Sie zur Menüebene „AB“, dann zur Menüebene "Setzen OGM" und bestätigen Sie die Auswahl mit "Ok".

#### Ansagetext ohne Aufzeichnung

- Wählen Sie "OHNE AUFZ.", um einen Ansagetext ohne Aufzeichnung zu aktivieren und bestätigen Sie mit "Ok".
- Wählen Sie nun zwischen "Standard OGM" (voreingestellte Standardansage) oder "Nutzer OGM" (individuell einzusprechende Ansage) und bestätigen Sie mit "Menü".

#### Ansagetext mit Aufzeichnung

- Wählen Sie "MIT AUFZ.", um einen Ansagetext mit Aufzeichnung zu aktivieren und bestätigen Sie mit "Ok".
- Wählen Sie nun zwischen "Standard OGM" (voreingestellte Standardansage) oder "Nutzer OGM" (vom Benutzer aufgezeichnete ausgehende Nachricht) und bestätigen Sie mit "Menü".

Nach der Auswahl fahren Sie folgendermaßen fort:

- **Möglichkeit 1 - "Standard OGM":** Sie können mit "Auswählen" die Standardansage aktivieren [in diesem Fall wird im Display [3] hinter "Standard OGM" zusätzlich ein \* angezeigt] oder mit "Abspielen" die Standardansage wiedergeben. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit "Ok".
- **Möglichkeit 2 - "Nutzer OGM":** Sie können mit "Auswählen" die individuelle Ansage aktivieren [in diesem Fall wird im Display [3] hinter "Nutzer OGM" zusätzlich ein \* angezeigt] oder mit "Abspielen" die individuelle Ansage wiedergegeben. Falls keine individuelle Ansage vorhanden ist, erscheint im Display [3] die Meldung "Kein Ton!". In diesem Fall oder auch wenn ein vorhandener Ansagetext erneuert werden soll, wählen Sie "Aufnahme" und bestätigen Sie mit "Ok". Sprechen Sie nach dem langen Signalton einen Ansagetext ein und bestätigen Sie anschließend mit "Ok". Der soeben eingesprochene Text wird zur Kontrolle noch einmal wiedergegeben.
- Mit "Beenden" gelangen Sie jeweils wieder eine Menüebene zurück.

#### **7.6.5 "Passwort" – Passwort für AB einrichten**

 Mit einem 4-stelligen Passwort können Sie von Extern auf das Telefon zugreifen, um Nachrichten anzuhören.

- Rufen Sie das Menü auf, navigieren Sie zur Menüebene "AB", dann zur Menüebene "PASSWORT" und bestätigen Sie die Auswahl mit "Ok".
- Geben Sie nun ein 4-stelliges Passwort ein. Wiederholen Sie das Passwort und bestätigen Sie mit „OK“.

#### **Vorgehensweise bei Fernabfrage:**

- Rufen Sie den Anschluss an, an dem Sie dieses Telefon betreiben.
- Wenn die Anrufbeantworter-Ansage läuft, drücken Sie die Stern-Taste, ganz unten links auf dem Nummernblock [16].
- Das Telefon fordert nun die Eingabe des Passwortes. Geben Sie nun das 4-stellige Passwort ein, um in das Fernabfrage-Menü (Remote-Menü) zu gelangen.
- Drücken Sie die "1", um ein gespeichertes Memo anzuhören.

*oder*

- Drücken Sie die "2", um eine neue Nachricht anzuhören.

*oder*

- Drücken Sie die "3", um die letzte Nachricht anzuhören.

Drücken Sie abschließend die "0", um das Fernabfrage-Menü (Remote-Menü) zu verlassen.

#### **7.7 Menüebene "Rufsperre"**

 An dieser Stelle können Sie bis zu 50 unerwünschte Rufnummern eingegeben, die bei Anruf blockiert werden sollen. Das Telefon [A] klingelt in diesem Falle nicht und auch der AB meldet sich nicht.

- Rufen Sie das Menü auf, navigieren Sie zur Menüebene "Rufsperre" und bestätigen Sie mit "Ok".
- Wählen Sie einen leeren Platz zwischen 01 und 50, um eine unerwünschte Telefonnummer einzugeben und wählen Sie dann "Bearbeiten".
- Geben Sie die Telefonnummer ein und bestätigen Sie die Eingabe mit "Ok".



Falsch eingegebene Ziffern können Sie mit der Mülltonnen-Taste [17] löschen.

- Wenn Sie einen bereits belegten Platz ändern wollen, gehen Sie in gleicher Weise vor.

- Verlassen Sie zunächst mit „C“ das Menü „Bearbeiten“.
- Mit „Beenden“ gelangen Sie jeweils wieder eine Menüebene zurück.

## 7.8 Menüebene „Direktwahl“



Sie können hier bis zu 4 verschiedene Direktwahlnummern programmieren. Diese können Sie später über die 4 Direktwahltasten [6] erreichen.

- Rufen Sie das Menü auf, navigieren Sie zur Menüebene „Direktwahl“ und bestätigen Sie die Auswahl mit „Ok“.
- Wählen Sie nun die Direktwahltaste A, B, C oder D, die sie bearbeiten möchten und bestätigen Sie mit „Ok“ um die Belegung der gewählten Taste anzusehen, zu bearbeiten oder einen gesprochenen Kontaktamen [Sprachausgabe] hinzuzufügen.

### 7.8.1 „Ansicht“ – Kontakt ansehen

- Falls auf der gewählten Direktwahltaste bereits ein Eintrag vorhanden ist, haben Sie die Möglichkeit, diesen anzusehen. Wählen Sie dazu die Menüebene „Ansicht“ und bestätigen Sie mit „Ok“.

### 7.8.2 „Bearbeiten“ – Kontakt bearbeiten

- Wählen Sie die Menüebene „Bearbeiten“ aus und bestätigen Sie mit „Ok“.
- Sie können nun zunächst den vorhanden Namen bearbeiten bzw. ändern. Bestätigen Sie anschließend mit „Ok“.
- Jetzt können Sie die Telefonnummer bearbeiten bzw. ändern. Bestätigen Sie anschließend mit „Ok“.
- Zuletzt können Sie die Gruppenzugehörigkeit des Kontaktes ändern. Bestätigen Sie anschließend mit „Ok“.

### 7.8.3 „Sprachausg.“ – Kontaktnamen einsprechen

- Wählen Sie die Menüebene „Sprachausg.“ aus und bestätigen Sie mit „Ok“.
- Wählen Sie „Abspielen“, um sich einen vorhanden Kontaktamen anzuhören.
- Wählen Sie „Aufnahme“ um einen vorhanden Kontaktamen zu überspielen oder einen neuen Kontaktamen einzusprechen. Sprechen Sie nach dem langen Signalton und bestätigen Sie anschließend mit „Ok“. Der eingesprochene Kontaktname wird nun zur Kontrolle direkt wiedergegeben.
- Oder wählen Sie „Löschen“, um einen eingesprochenen Kontaktamen zu löschen.
- Mit „Beenden“ gelangen Sie jeweils wieder eine Menüebene zurück.

## 7.9 Menüebene „Memo“



Sie können hier einen Erinnerungstext einsprechen, wiedergeben oder löschen.

- Rufen Sie das Menü auf, navigieren Sie zur Menüebene „Memo“ und bestätigen Sie die Auswahl mit „Ok“.
- Wählen Sie „Aufnahme“ um einen vorhanden Erinnerungstext zu überspielen oder einen neuen Erinnerungstext einzusprechen. Sprechen Sie nach dem langen Signalton und bestätigen Sie anschließend mit „Ok“. Der eingesprochene Erinnerungstext wird nun zur Kontrolle direkt wiedergegeben.
- Wählen Sie „Abspielen“, um sich einen vorhanden Erinnerungstext anzuhören.
- Oder wählen Sie „Löschen“, um einen eingesprochenen Erinnerungstext zu löschen.

## 8. Der tägliche Gebrauch

### 8.1 Anrufen

#### 8.1.1 Externe Anrufe (manuell wählen)

- Nutzen Sie den Nummerblock [16], um eine Telefonnummer einzugeben und drücken Sie anschließend die „Anruf aufbauen“-Taste [12], um den Wahlvorgang zu starten. Anschließend können Sie den Hörer abnehmen, wenn das Gespräch nicht über den Lautsprecher geführt werden soll.
- Im Display [3] wird bei laufendem Gespräch die bisherige Gesprächsdauer angezeigt. Außerdem haben Sie während des Gesprächs die Möglichkeit, die Lautstärke mit der Lautstärkentaste [13] in Stufen von 0-5 einzustellen. Die gewählte Stufe wird im Display [3] angezeigt.



Falsch eingegebene Ziffern können Sie mit der Mülltonnen-Taste [17] löschen.



Sie können die Lautstärke des Lautsprechers auch im Standby mit der Lautstärkentaste [13] in Stufen von 0-5 einstellen. Im Display [3] wird dabei die aktuell eingestellte Lautstärkestufe angezeigt. Zusätzlich wird die Rufton-Lautstärke in der gewählten Lautstärke wiedergegeben.

- Sie können den Telefonhörer [B] auch zuerst abnehmen oder alternativ die Lautsprecher-Taste [14] drücken und erst danach die Telefonnummer über den Nummerblock [16] eingeben. Bitte beachten Sie, dass hierbei die eingegebene Telefonnummer sofort gewählt wird.
- Im Display [3] wird direkt nach dem Wahlvorgang die bisherige Gesprächsdauer und die Telefonnummer des Gesprächspartners angezeigt.



Sie können die Lautstärke und Klangeinstellung des Telefonhörers [B] mit dem Lautstärke-Regler [26] bzw. dem Equalizer-Schalter [27] nach Ihren Wünschen einstellen.

Legen Sie den Telefonhörer [B] auf oder drücken Sie die Lautsprecher-Taste [14], um das Gespräch zu beenden.

#### 8.1.2 Telefonnummer aus dem Telefonbuch verwenden

Möchten Sie eine Telefonnummer aus dem Telefonbuch verwenden, drücken Sie im Standby-Modus die Telefonbuch-Taste [11].

- Navigieren Sie zu dem gewünschten Eintrag und drücken Sie die „Anruf aufbauen“-Taste [12], um den Wahlvorgang zu starten.
- Drücken Sie die Lautsprecher-Taste [14] oder legen Sie den Telefonhörer [B] auf, um den Anruf zu beenden.



Hinweise zum Hinzufügen eines neuen Telefonbucheintrages finden Sie im Kapitel „7.4.3 „Kontakt Neu“ -neuen Telefonkontakt anlegen“.

#### 8.1.3 Anrufen über Direktwahlstellen [6]

Die schnellste Art, einen Anruf zu tätigen ist die Nutzung der Direktwahlstellen [6].

- Drücken Sie eine der 4 Direktwahlstellen [6] und die hinterlegten Kontaktdaten werden im Display [3] angezeigt. Ein Rufaufbau erfolgt nicht.
- Um einen Ruf aufzubauen, nehmen Sie den Telefonhörer [B] ab und drücken die gewünschte Direktwahltaste. Der Anruf wird in diesem Fall direkt aufgebaut.



Hinweise zum Programmieren einer Direktwahltafel [6] finden Sie im Kapitel „7.4.2 Telefonbuchkontakt auf Direktwahltafel speichern“.



Die im Auslieferzustand mit A, B, C, D gekennzeichneten Direktwahltafeln [6] können individuell beschriftet werden. Dazu können Sie die transparente Tastenabdeckung vorsichtig abnehmen und den vorhandenen Einleger entsprechend Ihren Wünschen austauschen. Bringen Sie abschließend die transparente Tastenabdeckung wieder an.

### **8.1.4 Hörgerätekompatibel (HAC)**

Das Telefon [A] ist Hörgerätekompatibel, geprüft nach ETSI EN 300 381.

Mit der „Lautstärkenverstärkerungs“-Taste [18] können Sie die Lautstärke des Telefons [A] am Hörer erhöhen.

## **8.2 Annehmen von Anrufen**

Bei einem eingehenden Anruf wird die Telefonnummer des Anrufenden auf dem Display [3] angezeigt und die Anruf-LED [15] blinkt.

Ist die Telefonnummer im Telefonbuch hinterlegt, wird der zugeordnete Name angezeigt und die Anruf-LED [15] blinkt gruppenspezifisch in unterschiedlichen Farben.

- Nehmen Sie den Telefonhörer [B] ab, um den Anruf anzunehmen. Alternativ können Sie den Anruf annehmen, indem Sie die Lautsprecher-Taste [14] drücken. In diesem Fall wird der Anruf im Freisprechmodus geführt.
- Drücken Sie die Lautsprecher-Taste [14] oder legen Sie den Telefonhörer [B] auf, um den Anruf zu beenden.

## **8.3 Anrufe in Abwesenheit**

Anrufe in Abwesenheit, die nicht angenommen wurden, werden im Display [3] durch die Anzeige „Neuer Anruf [x]“ signalisiert, wobei die Zahl in Klammern die Anzahl der Anrufe angibt.

## **8.4 Anruflisten**

### **8.4.1 Anrufliste – eingehende Anrufe**

Von allen eingehenden Telefonaten wird die Telefonnummer bzw. der im Telefonbuch zugeordnete Name in der Anrufliste gespeichert. Ebenso Datum und Uhrzeit des Anrufs. Die Anrufliste speichert die letzten 50 eingegangenen Anrufe.

Öffnen Sie die Anrufliste mit der Taste „Anrufliste eingehende Anrufe“ [10]. Es wird Ihnen nun der zuletzt eingegangene Anruf angezeigt. Entweder die Telefonnummer oder ggf. der Kontaktname, falls dieser im Telefonbuch hinterlegt ist.

Um einen Anruf aus der Anrufliste zu löschen, wählen Sie diesen mit den Menü-Tasten [Aufwärts, 2] oder Abwärts [4] an und drücken Sie die Mülltonnen-Taste [17]. Bestätigen Sie mit „Ja“ oder brechen Sie ab mit „Nein“.

Drücken Sie die „Menü“, um weitere Optionen zu erhalten:

- Wählen Sie „Ansicht“, um Telefonnummer, Anrufdatum und Anrufzeit zu sehen.
- Wählen Sie „Schw Liste“, um die Telefonnummer in die Liste der gesperrten Rufnummern zu übernehmen. Bestätigen Sie mit „Ok“. Die Übernahme in die Liste der gesperrten Rufnummern wird im Display [3] mit „Erfolg Add!“ quittiert. Falls die Telefonnummer bereits enthalten ist, wird im Display [3] „Vorhanden“ angezeigt.

- Wählen Sie "Telefonbuch", um die Telefonnummer in gewohnter Weise direkt ins Telefonbuch zu übernehmen. Falls die Telefonnummer bereits enthalten ist, die wird im Display [3] "Vorhanden" angezeigt.
- Wählen Sie "Wählen", um die Telefonnummer zurückzurufen.

Mit "Beenden" gelangen Sie jeweils wieder eine Menüebene zurück.



Es ist während der Navigation in der Anrufliste jederzeit möglich, durch drücken der „Anruf aufbauen“-Taste [12] den aktuellen Kontakt aus der Anrufliste anzurufen.

#### **8.4.2 Anrufliste – ausgehende Anrufe**

Von den letzten 50 ausgehenden Telefonaten wird die Telefonnummer bzw. der im Telefonbuch zugeordnete Name in der Anrufliste gespeichert. Ebenso Datum und Uhrzeit des Anrufs.

Öffnen Sie die Anrufliste mit der Taste [7 – „Anrufliste ausgehende Anrufe“]. Es wird Ihnen nun der zuletzt ausgegangene Anruf angezeigt. Entweder die Telefonnummer oder ggf. der Kontaktname, falls dieser im Telefonbuch hinterlegt ist.

Um einen Anruf aus der Anrufliste zu löschen, wählen Sie diesen mit den Menü-Tasten "Aufwärts" [2] oder "Abwärts" [4] an und drücken Sie die Mülltonnen-Taste [17]. Bestätigen Sie mit "Ja" oder brechen Sie ab mit "Nein".

Drücken Sie die "Menü", um weitere Optionen zu erhalten:

- Wählen Sie "Ansicht", um Telefonnummer, Anrufdatum und Anrufzeit zu sehen.
- Wählen Sie "Schw Liste", um die Telefonnummer in die Liste der gesperrten Rufnummern zu übernehmen. Bestätigen Sie mit "Ok". Die Übernahme in die Liste der gesperrten Rufnummern wird im Display [3] mit "Erfolg Add!" quittiert.
- Wählen Sie "Telefonbuch", um die Telefonnummer in gewohnter Weise direkt ins Telefonbuch zu übernehmen. Falls die Telefonnummer bereits enthalten ist, die wird im Display [3] "Vorhanden" angezeigt.
- Wählen Sie "Wählen", um die Telefonnummer direkt anzurufen.
- Mit "Beenden" gelangen Sie jeweils wieder eine Menüebene zurück.



Es ist während der Navigation in der Anrufliste jederzeit möglich, durch drücken der „Anruf aufbauen“-Taste [12] den aktuellen Kontakt aus der Anrufliste anzurufen.

#### **8.5 Anrufbeantworter**

Ein eingegangene Nachrichten auf dem Anrufbeantworter werden Ihnen durch Blinken der optischen Anzeige [9] signalisiert.

Während des Abhörens der Nachrichten werden im Display [3] näher Information zur Nachricht angezeigt:



- Datum
- Uhrzeit
- Telefonnummer
- Dauer der Nachricht

- Drücken Sie die Wiedergabe-Taste [8], um eingegangene Nachrichten abzuhören.
- Drücken Sie die Wiedergabe-Taste [8] erneut, um die Wiedergabe zu unterbrechen und ggf. ein weiteres Mal, um die Wiedergabe fortzusetzen.
- Durch Drücken der Mülltonnen-Taste [17] können die Nachrichten gelöscht werden. Beantworten Sie die Frage, ob gelöscht werden soll, mit "Ja" oder "Nein".

## 9. Fehleranalyse

Keine Funktion	Netzteil nicht angeschlossen. Prüfen Sie, ob das mitgelieferte Netzteil korrekt mit Telefon [A] und Steckdose verbunden ist. Steckdose führt keinen Strom. Verwenden Sie eine Steckdose, von der Sie sicher wissen, dass diese funktioniert. Netzteil defekt. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
Sprachausgabe zu leise	Wählen Sie eine andere Lautstärke.
Telefonhörerlautstärke zu leise oder zu laut	Korrigieren Sie die Lautstärke des Telefonhörers [B] mit dem Lautstärkeregler [26]
Kein Klingel-/Wählton	Telefonkabel [E] fehlerhaft oder defekt. Tauschen Sie das Telefonkabel [E] aus.

## 10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

	<p>Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich [bis zu drei] Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.</p>
	<p>Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.</p>
 ES/PT	<p>Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen [a] und Nummern [b] mit folgender Bedeutung:</p> <p>1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.</p>
	

## 11. Konformitätsvermerke

---



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/501268\\_2407.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/501268_2407.pdf)

Kontaktadresse gemäß 2023/988 Produktsicherheitsverordnung: [ce@targa.de](mailto:ce@targa.de)

## 12. Garantiehinweise

---

### Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

#### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

#### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

#### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

#### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.

Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.

Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite [[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)] und können mittels Eingabe der Artikelnummer [IAN] Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



#### Service

DE  AT  CH

Telefon: +49 2921-8913005

E-Mail: [service@targa.de](mailto:service@targa.de)

**IAN: 501268\_2407**



#### Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH, Coesterweg 45  
59494 Soest, DEUTSCHLAND

## Table of contents

1. Intended use .....	24
2. Scope of delivery .....	25
3. Technical data .....	25
4. Safety instructions .....	25
5. Overview .....	28
5.1 Display .....	30
5.1.1 <i>Display symbols</i> .....	30
6. Before starting operation .....	30
6.1 Connecting the telephone handset [B] .....	30
6.2 Connecting the telephone [A] to the telephone connection .....	30
7. Commissioning .....	31
7.1 Navigating within the menu structure .....	31
7.2 "Set Phone" menu level .....	31
7.2.1 <i>"Flash Time"</i> .....	31
7.2.2 <i>"Ringtone"</i> .....	31
7.2.3 <i>"PABX Code"</i> .....	32
7.2.4 <i>"Announce"</i> .....	32
7.3 "Set System" menu level .....	32
7.3.1 <i>Setting the menu language</i> .....	32
7.3.2 <i>Setting the date/time</i> .....	32
7.3.3 <i>Setting the display brightness</i> .....	32
7.4 "Phonebook" menu level .....	32
7.4.1 <i>"View" – View telephone contacts</i> .....	32
7.4.2 <i>Saving a phone book contact to a direct dial button [6]</i> .....	33
7.4.3 <i>"New Contact" – create a new telephone contact</i> .....	33
7.4.4 <i>"Search" – searching for an existing contact in the phone book</i> .....	34
7.5 "Reminder" menu level .....	34
7.6 Menu level "Ans.Machine" – Answering machine .....	34
7.6.1 <i>"ON/OFF" – Switching the answering machine on or off</i> .....	34
7.6.2 <i>"Ans delay" – Answer delay – Answering machine switches on after x rings</i> .....	35
7.6.3 <i>"Record Time" – Set record time</i> .....	35
7.6.4 <i>"Mode&amp;OGM" – Select announcement text</i> .....	35
7.6.5 <i>"Password" – Set up password for answering machine</i> .....	35
7.7 "Black list" menu level .....	36
7.8 "Speed Dial" menu level .....	36
7.8.1 <i>"View" – View contact</i> .....	36
7.8.2 <i>"Edit" – Edit contact</i> .....	36
7.8.3 <i>"Announce" – Record contact name</i> .....	37
7.9 "Memo" menu level .....	37

<b>8. Daily use .....</b>	<b>37</b>
8.1 Making calls .....	37
8.1.1 <i>External calls (manual dialling)</i> .....	37
8.1.2 <i>Using a telephone number from the telephone book</i> .....	38
8.1.3 <i>Calling via direct dial buttons [6]</i> .....	38
8.1.4 <i>Hearing aid compatible (HAC)</i> .....	38
8.2 Answering calls .....	38
8.3 Missed calls .....	38
8.4 Call lists .....	38
8.4.1 <i>Call list – incoming calls</i> .....	38
8.4.2 <i>Call list – outgoing calls</i> .....	39
8.5 Answering machine .....	39
<b>9. Error analysis .....</b>	<b>40</b>
<b>10. Environmental information and disposal instructions .....</b>	<b>40</b>
<b>11. Conformity statements .....</b>	<b>41</b>
<b>12. Warranty information .....</b>	<b>41</b>

## Thank you for choosing this telephone.

Before using the telephone for the first time, familiarise yourself with it and read this user manual carefully. Pay particular attention to the safety instructions and only use the telephone as described in this user manual and for the specified areas of application. Keep this user manual in a safe place. If you pass the telephone on to a third party, please also hand over all documentation.

## 1. Intended use

This telephone is a telecommunications device. It is designed for making telephone calls via the telephone network. The telephone can be operated on a connection and a private branch exchange. Proper installation is necessary in order to use the device. The device may only be used for private purposes, not for industrial or commercial purposes. Furthermore, the device may not be used in tropical climates. Do not use the device and power supply [D] outside of enclosed spaces. This device complies with all relevant standards and norms relating to CE conformity. If the device is modified without authorisation, compliance with these standards can no longer be guaranteed. The manufacturer accepts no liability for any damage or malfunctions resulting from this. Only use the accessories specified by the manufacturer. Any other use is not in accordance with the intended purpose.

Please observe the national regulations and laws of the country of use.

## 2. Scope of delivery

Remove the device and all accessories from the packaging. Remove all packaging materials and check that all parts are complete and undamaged. In the event of an incomplete or damaged delivery, please contact the manufacturer. Damaged devices or parts must not be put into operation.

**A – Telephone**

**B – Telephone Handset**

**C – Spiral cable**

**D – Power Supply**

**E – Telephone cable**

**F – Operating Instructions**

## 3. Technical data

### Telephone (A)

Telephone standards	Base: PSTN / Dialing method DTMF and IWF / Connection: RJ11
Input	9.0 V---, 0.3 A
Dialing method	MFV [multi-frequency dialling method] PSTN [pulse dialling method]

### Power supply (D)

Manufacturer	Shenzhen Shengji Mains CO., Ltd.
Type designation	SJ-09003001
Input	100-240V~ 50/60Hz 0.2A
Output	9.0V---, 300 mA
Power consumption during operation	max. 3.0 W
Power consumption in standby mode	< 0.5 W



The rating label is located on the underside of the device.

## 4. Safety instructions

Before using the device for the first time, please read the following instructions carefully and observe all warnings, even if you are familiar with the use of electronic devices and household appliances. Keep this operating manual in a safe place for future reference.

### Explanation of symbols used in this manual



**WARNING!** This signal word indicates a hazard with a medium degree of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.



This symbol indicates additional informative notes on the topic.



Only use the supplied power supply unit (manufacturer: Shenzhen Shengji Mains CO., Ltd. / type designation: SJ-09003001) to connect to the base station.



Manufacturer's address

### Explanation of the symbols used on the packaging



Telephone function



11 ring tones to choose from



4 direct dial buttons with voice output



Answering machine



Hands-free function



Blacklist >>>Phone numbers are blocked



Hearing aid compatible [HAC]



### General safety instructions

- Please read the operating instructions thoroughly.
- Please follow all warnings and instructions.
- Unplug the power cord before cleaning the device. Do not use liquid or aerosol cleaners. Only use a slightly damp cloth for cleaning.
- Ensure that ...
  - ...contact with splashing water, dripping water and aggressive liquids is avoided and the device is not operated near water; in particular, the device must never be submerged.
  - ...no foreign objects penetrate the device.
  - ...the device is not exposed to extreme temperature fluctuations, as this can cause air humidity to condense and lead to electrical short circuits.
  - ...the device is not exposed to excessive shocks and vibrations.
- Keep the telephone [A] away from direct sunlight or particularly cold environments. Do not place the telephone [A] near heat sources such as radiators, stoves, etc.
- Never use the telephone [A] near open gas flames.



### WARNING! Children and persons with disabilities

Electrical devices should not be used by children. Persons with disabilities should only use electrical devices within the limits of their abilities. Never allow children or persons with disabilities to use electrical devices without supervision. These groups of people may not always be able to recognise potential dangers. Children must be supervised to ensure that they do not play with the telephone [A]. Small parts can be life-threatening if swallowed. Keep the packaging film away from children.

**There is a risk of suffocation.**



### WARNING! Power supply unit [D]

Only use the supplied power supply unit [D] to connect to this telephone. Never connect the power supply unit [D] to other devices. Do not cover the power supply unit [D] as it may become hot. The

power supply unit [D] must not be opened! Only plug the power supply unit [D] into a suitable and easily accessible mains socket. Disconnect the power supply unit [D] from the mains in the following cases:

- Before a storm and/or thunderstorm with a risk of lightning.
- The power supply unit [D] or the power supply cable has been damaged.
- The power supply unit [D] has been exposed to rain, liquids or heavy moisture.
- If you want to clean it.
- To save electricity. The power supply unit [D] also consumes power in standby mode. To completely disconnect the power supply unit [D] from the mains, it must be unplugged from the mains socket.

Observe these instructions to avoid danger to life and fire hazard!



### **WARNING! Cables**

Always hold cables by the plug and do not pull on the cable itself. Do not place furniture or other heavy objects on cables and make sure that they are not kinked, especially at the plug and connection sockets. Never tie a knot in a cable or tie it together with other cables. All cables should be laid so that no one steps on them or is obstructed by them.



### **WARNING! Maintenance**

Repairs are necessary if the device has been damaged, e.g. if the device housing is damaged, liquid or objects have entered the interior of the device, or if it has been exposed to rain or moisture. Repairs are also necessary if it is not functioning properly or has been dropped. If you notice smoke, unusual noises or smells, disconnect the device from the mains immediately. In such cases, the device must not be used again until it has been checked by a specialist. Have all repairs carried out by qualified personnel only. Never open the housing of the device. Opening the housing poses a risk of electric shock! Furthermore, the device could be damaged when opened and your warranty claim would be void.



### **WARNING! Cleaning**

Disconnect the power supply unit [D] from the mains before cleaning, otherwise there is a risk of electric shock.

Use a dry cloth for cleaning and never use solvents or cleaners that attack plastics. Ensure that no liquids can penetrate the housing. For heavier soiling, use only a slightly damp cloth.

### **Operating environment**

The device is not designed for use in rooms with high humidity [e.g. bathrooms] or excessive dust. Operating temperature and operating humidity: +5 °C to +45 °C, max. 85 % relative humidity. Please note that furniture surfaces may have been treated with care products that could damage the device housing.

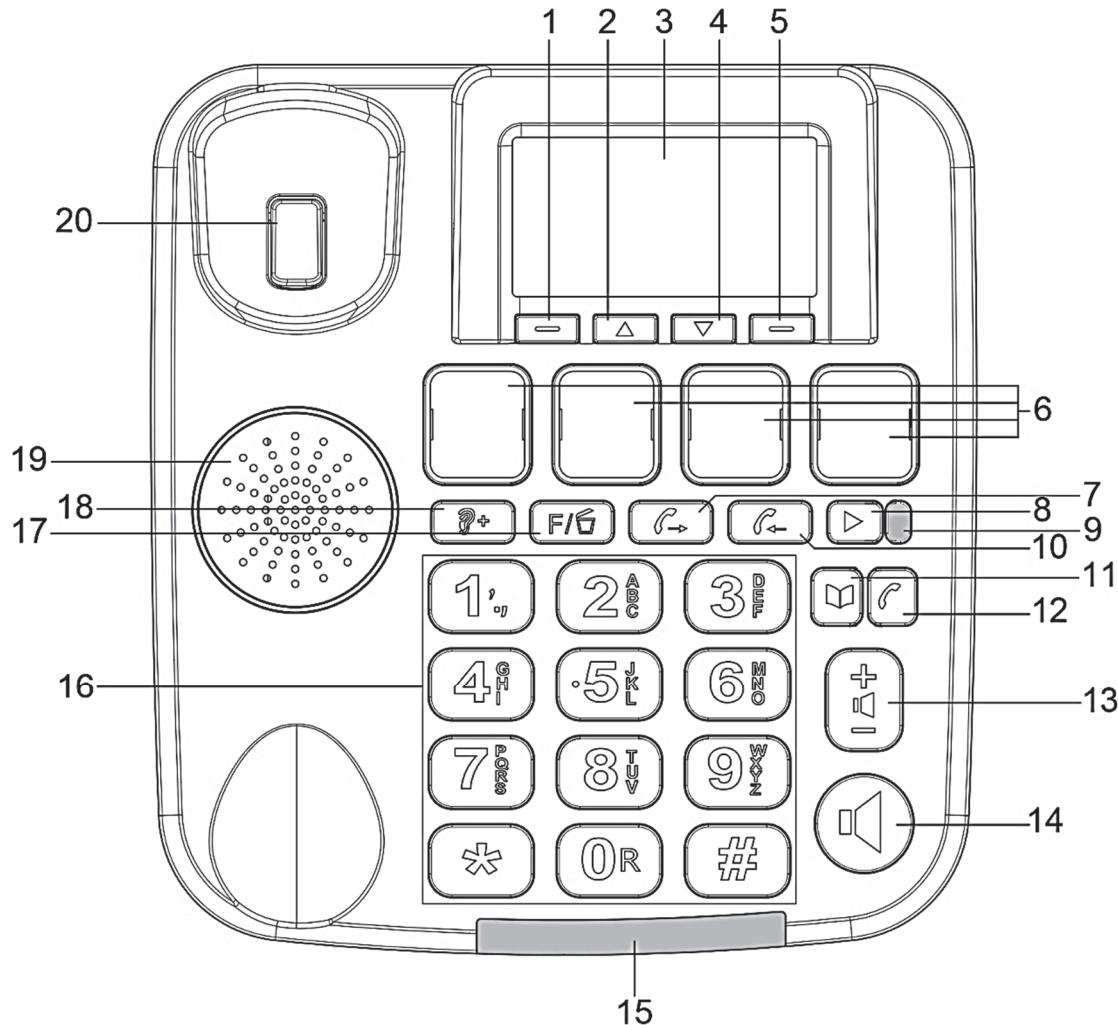
### **Storage when not in use**

If you do not intend to use the device for a longer period of time, store it in a dry, dust-free place.

## 5. Overview

This operating manual has a fold-out cover. The telephone [A] is shown with numbers on the inside of the cover. The numbers have the following meanings:

### Top view:



Place the phone horizontally in front of you. The top edge should be facing away from you. The phone receiver is on the left-hand side. We will start with the top view, i.e., the view from above.

Below the display [number 3] are four menu buttons, which have the following functions from left to right:

Number 1: "Confirm" [one level further], Number 2: "Up," Number 4: "Down," and Number 5: "Exit" [one level back].

Directly below are four speed dial or direct dial buttons [number 6].

Below these speed dial buttons are additional action buttons from left to right:

Number 18: "Handset volume increase," number 17: "Trash can or correction key," number 7: "Outgoing call list," number 10: "Incoming call list" and number 8: "Play or pause calls received on the answering machine.

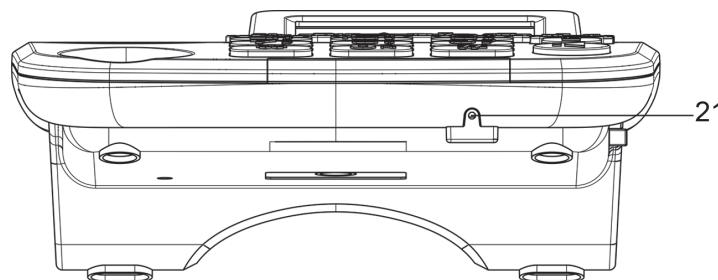
Below these action buttons is the number pad [number 16]. To the right of the number pad, from top to bottom, are the following buttons:

Number 11: "Phone book," number 12: "Make call," number 13: "Volume button," and number 14: "Speaker button."

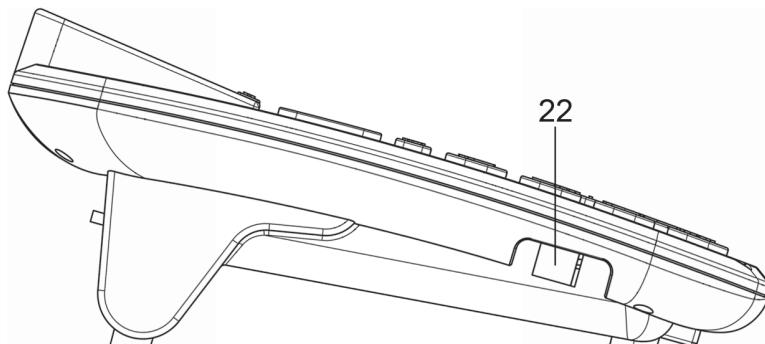
The "Microphone" [number 21] is located on the back of the phone. The "telephone cable socket" [number 22] is located on the left side. You will also find two "telephone connection sockets" [number 23], the "power supply connection" [number 24], and a "selection switch for tone or pulse dialing" [number 25] on the back.

On the right-hand side is the "volume control" [number 26] for adjusting the receiver volume, as well as the "equalizer switch" [number 27] for adjusting the receiver tone in three selectable levels.

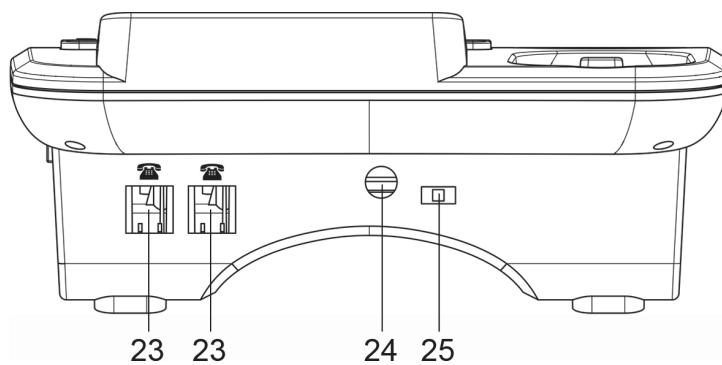
#### Front



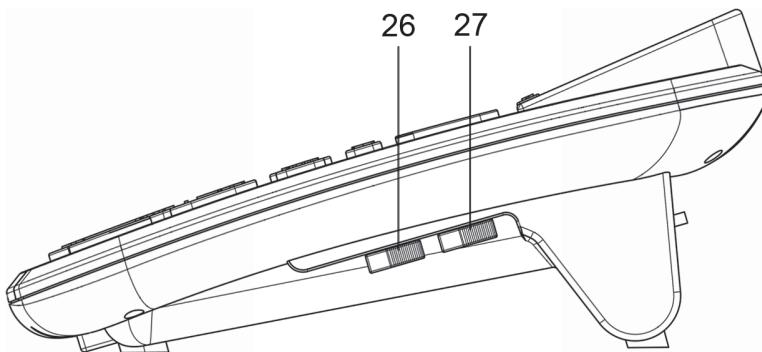
#### Left side



#### Rear



## Right side



### 5.1 Display

In addition to the date, day of the week and time, the display [3] shows symbols that provide various information about the current device status.

These symbols are not permanently visible. The display is based on settings and events.

#### 5.1.1 Display symbols

	Voice prompt activated		Microphone switched off
	Answering machine switched on		Alarm switched on
	Volume amplification switched on		Speaker on
	Playback paused		"New call [x]" => [x] shows the number of new calls
	Playback		

## 6. Before starting operation

### 6.1 Connecting the telephone handset [B]

Connect the supplied spiral cable [C] to the telephone handset [B] and the telephone cable socket [22] on the left side of the telephone.

### 6.2 Connecting the telephone [A] to the telephone connection

- Plug the power supply unit [D] into a mains socket. Connect the small plug to the power supply connection [24] on the back of the telephone [A].
- Use the supplied telephone cable [E] to connect one of the telephone connection sockets [23] on the back of the telephone [A] to the connection.

A second telephone (parallel connection/extension) can be connected to the second telephone connection socket [23] as an extension. In this case, both telephones will ring when a call comes in and the call can be answered on either telephone. Outgoing calls can also be made from either telephone.



## 7. Commissioning



The menu language is preset to "German" when the device is delivered. Voice output is also activated.



Each button press is acknowledged with a beep. This means you can always be sure that you have pressed the correct button.

This telephone [A] has an easy-to-use menu. Here you can configure the basic settings for your telephone [A], which will make it easier for you to make calls and operate the telephone later on.

### 7.1 Navigating within the menu structure

First, open the menu by pressing the selection button [1] when the telephone [A] is in standby mode.

Use the 4 buttons below the display [3] to navigate within the menu structure. The buttons have the following functions when navigating:

Number 1 "Confirm": Confirm the menu item displayed [OK] to proceed to the next menu level.

Number 2 "Up": Scroll up through the menu items within a menu level.

Number 4 "Down": Scroll down through the menu items within a menu level.

Number 5 "Exit": Exit the displayed menu item [Exit] to return to the previous menu level.

It is advisable to set the menu language before making any further settings. Proceed as follows:



Open the menu, navigate to the "Set System" menu level, then to the "Language" menu level and select the desired menu language. Confirm your selection with "OK".

Select "Exit" to return to the previous menu level.

### 7.2 "Set Phone" menu level

#### 7.2.1 "Flash Time"

Here you can set the lighting duration of the call LED [15] according to your preferences.

- Open the menu, navigate to the "Set phone" menu level, then to the "Flash Time" menu level and select between short, medium and long. Confirm your selection with "OK".
- Press "Exit" to return to the previous menu level.

#### 7.2.2 "Ringtone"



Here you can assign an individual ring tone to each of 6 different groups. This means that when a call comes in, you can tell from the ring tone which group the caller belongs to, e.g. family or work.

- Open the menu, navigate to the "Set phone" menu level, then to the "Ringtone" menu level. Confirm your selection with "OK".
- Select one of the 6 groups to which you want to assign a ringtone. Confirm your selection with "OK".
- Select one of the 11 ringtones available. The respective ringtones are played briefly during selection. Confirm your selection with "OK".
- Press "Exit" to return to the previous menu level.

### 7.2.3 "PABX Code"

If the telephone [A] is connected to a private branch exchange, a corresponding number must be assigned here.

### 7.2.4 "Announce"



Here you can switch the voice output function of the telephone [A] on or off and adjust the volume.

- Open the menu, navigate to the "Set Phone" menu level, then to the "Announce" menu level. Confirm your selection with "OK".
- Now select "ON/OFF" if you want to activate/deactivate the voice output or "Volume" if you want to adjust the volume and confirm your selection with "OK".
- Now use the up- or down button [2; 4] to select the desired volume level [1-5] or activate/deactivate the voice output. Confirm your selection with "OK".
- Select "Exit" to return to the previous menu level.

## 7.3 "Set System" menu level

### 7.3.1 *Setting the menu language*

Proceed as follows to set the menu language:

- Open the menu, navigate to the "Set System" menu level, then to the "Language" menu level and select the desired menu language. Confirm your selection with "OK".
- Press "Exit" to return to the previous menu level.

### 7.3.2 *Setting the date/time*

- Open the menu, navigate to the "Set System" menu level, then to the "Date & Time" menu level and enter the current date in day/month/year format using the number pad [16].
- The display will then automatically switch to the time entry (in 24-hour format). Enter the current time using the number pad [16] and confirm your entry with "OK".
- Press "Exit" to return to the previous menu level.

### 7.3.3 *Setting the display brightness*

- Open the menu, navigate to the "Set System" menu level, then to the "Brightness" menu level and select the brightness levels using the up- or down button [2; 4]. You can choose between 5 brightness levels; level 3 is preset. Confirm your selection with "OK".
- Press "Exit" to return to the previous menu level.

## 7.4 "Phonebook" menu level



You can also access the "Phone book" menu level directly by pressing the phonebook-button [11].

### 7.4.1 "View" – *View telephone contacts*

Here you have the option of listing the existing phone book entries sorted by group. The following 7 groups are preset:



- "All"
- "Family"
- "Medical"
- "Friends"
- "Work"

- "Service"
- "Others"

- Open the menu, navigate to the "Phonebook" menu level, then to the "View" menu level and confirm your selection with "OK".
- Select the desired group and confirm your selection with "OK".
- Select the desired contact and confirm your selection with "Menu". Confirm the "View" option with "OK". The contact will now be displayed with the group and the associated telephone number.
- If required, you can now start a call directly using the "make call"- button [12].
- Otherwise, press "Exit" to return to the previous menu level.

#### ***7.4.2 Saving a phone book contact to a direct dial button [6]***

- Open the menu, navigate to the "Phonebook" menu level, then to the "View" menu level and confirm your selection with "OK".
- Select the desired group and confirm your selection with "OK".
- Select the desired contact and confirm your selection with "Menu". Confirm the "View" option with "OK". The contact is now displayed with the associated group.
- Press one of the direct dial buttons [6]. "Save", "Yes" and "No" appear on the display [3]. Select "Yes" to save the contact to the selected direct dial button [6] or "No" to return.
- Otherwise, press "Exit" to return to the previous menu level.

#### ***7.4.3 "New Contact" – create a new telephone contact***

 Add a new telephone contact to the phone book here. You can enter the name of the contact using the number pad [16] or you can also record the name of the contact so that it can be read out to you when you select it. To do this, the "Announce" menu item must be activated in the "Set Phone" menu.

##### **Entering a contact name using the number pad [16]:**

 Characters and letters are printed next to the numbers 1-9 on the number pad [16]. If you want to enter a name using the numeric keypad, press the corresponding number repeatedly until the desired letter appears. Upper and lower case letters are available. A few seconds after releasing the button, the desired letter appears on the display [3] and further letters can be entered in the same way.

You can delete incorrectly entered letters using the delete button [17].

- Open the menu, navigate to the "Phonebook" menu level, then to the "New contact" menu level and confirm your selection with "OK".
- Now enter the name of the new contact using the number pad [16] and then confirm your entry with "OK".
- The prompt "Record Name" now appears on the display [3] to record the contact name for voice output. Confirm with "OK" and speak the contact name loudly and clearly after the beep. Confirm the recording with "OK". The recorded contact name is then played back once for verification.
- Now enter the telephone number of the new contact using the number pad [16] and then confirm your entry with "OK".
- Finally, select the group to which the contact should be added. The following groups are available: "Family", "Medical", "Friends", "Work", "Service" and "Others". Confirm your selection with

"OK". The recorded contact name, number and selected group will then be played back once for verification.

- If necessary, you can now enter the next contact in the same way.
- Select "Exit" to return to the previous menu level.

Alternatively, you can now assign the contact you have just entered to a direct dial button [6]:

- Navigate to the "View" menu item and find the contact you have just entered.
- Press the direct dial button [6] that you want to assign to this contact. "Save", "Yes", "No" appears on the display [3]. Select "Yes" to save the contact to the selected direct dial button [6].
- Press "Exit" to return to the previous menu level.

#### ***7.4.4 "Search" – searching for an existing contact in the phone book***

- Open the menu, navigate to the "Phonebook" menu level, then to the "Search" menu level and confirm your selection with "OK".
- Enter the first letter or letters of the contact you are looking for using the number pad and confirm with "OK".
- The first contact name in the alphabet that begins with the 2 search letters is now displayed. If there are several contacts that begin with these 2 letters, you can navigate to the contact you are looking for using the up- or down button [2, 4].
- When the contact you are looking for is displayed, select "Menu" and then "OK" to display the contact with their telephone number and group membership.

### **7.5 "Reminder" menu level**



You can programme up to 6 different alarm times here. These can be activated or deactivated independently of each other. A preset signal tone sounds at the set time; this cannot be individually adjusted.

- Open the menu, navigate to the "Reminder" menu level and confirm your selection with "OK".
- Select the alarm [1-6] you want to edit and confirm your selection with "OK".
- Now select "ON/OFF" if you want to activate/deactivate the alarm or "Alarm Time" if you want to set the alarm time and confirm your selection with "OK".
- Now set the desired alarm time using the number pad [16] or activate/deactivate the alarm. Confirm your selection with "OK".
- If necessary, programme additional alarm times in the same way.
- Press "Exit" to return to the previous menu level.

### **7.6 Menu level "Ans.Machine" – Answering machine**

#### ***7.6.1 "ON/OFF" – Switching the answering machine on or off***

- Open the menu, navigate to the "Ans.Machine" menu level, then to menu level and confirm your selection with "OK".
- Select "ON" or "OFF" and confirm your selection with "OK".



When the answering machine is switched on, this is indicated by the optical display [9] lighting up continuously.

- Press "Exit" to return to the previous menu level.



Incoming or recorded messages on the answering machine are indicated by the optical display [9] flashing.

### **7.6.2 "Ans delay" – Answer delay – Answering machine switches on after x rings...**

- Open the menu, navigate to the "Ans.Machine" menu level, then to the "Ans delay" menu level and confirm your selection with "OK".
- Use the number pad [16] to enter a number between 2 and 9 to specify after how many rings the answering machine switches on. Confirm your entry with "OK".
- Press "Exit" to return to the previous menu level.

### **7.6.3 "Record Time" – Set record time**

- Open the menu, navigate to the "Ans.Machine" menu level, then to the "Record Time" menu level and confirm your selection with "OK".
- Use the number pad [16] to enter a number between 1 and 3 to set the maximum recording time per call: 1, 2 or 3 minutes. Confirm your entry with "OK".
- Press "Exit" to return to the previous menu level.

### **7.6.4 "Mode&OGM" – Select announcement text**



When using the answering machine, you can choose whether to activate only an announcement text or an announcement text plus recording, which allows the caller to leave a message.

- Open the menu, navigate to the "Ans.Machine" menu level, then to the "Mode&OGM" menu level and confirm your selection with "OK".

#### **Announcement text without recording**

- Select "Ans&OGm" to activate an announcement text without recording and confirm with "OK".
- Now choose between " DEFAULT OGM " [preset standard announcement] or "User OGM" [individually recorded announcement] and confirm with "Menu".

#### **Announcement text with recording**

- Select "Ans Rec&OGM " to activate an announcement text with recording and confirm with "OK".
- Now choose between " DEFAULT OGM " [preset standard announcement] or "User OGM" [outgoing message recorded by the user] and confirm with "Menu".

After making your selection, proceed as follows:

- **Option 1 – " DEFAULT OGM ":** You can activate the standard announcement with "Select" [in this case, an additional \* is displayed in the display [3] behind " DEFAULT OGM "] or play the standard announcement with "Play". Confirm your selection with "OK".
- **Option 2 – "User OGM":** You can activate the individual announcement by selecting "Select" [in this case, an additional \* will be displayed behind "User OGM" on the display [3]] or play the individual announcement by selecting "Play". If no individual announcement is available, the message " NO VOICE!" will appear on the display [3]. In this case, or if an existing announcement text needs to be renewed, select "Record" and confirm with "OK". After the long beep, record an announcement text and then confirm with "OK". The text you have just recorded will be played back again for you to check.
- Select "Exit" to return to the previous menu level.

### **7.6.5 "Password" – Set up password for answering machine**



You can use a 4-digit password to access the telephone externally to listen to messages.

- Open the menu, navigate to the "Ans.Machine" menu level, then to the "Password" menu level and confirm your selection with "OK".
- Now enter a 4-digit password. Repeat the password and confirm with "OK".

#### **Procedure for remote access:**

- Call the connection where you are using this telephone.
- When the answering machine greeting plays, press the star-button on the number pad [16].
- The telephone will now ask you to enter your password. Enter the 4-digit password to access the remote access menu (remote menu).
- Press "1" to listen to a stored memo.

*or*

- Press "2" to listen to a new message.

*or*

- Press "3" to listen to the last message.

Finally, press "0" to exit the remote query menu (remote menu).

#### **7.7 "Black list" menu level**



Here you can enter up to 50 unwanted numbers that are to be blocked when they call. In this case, the telephone [A] will not ring and the answering machine will not respond.

- Open the menu, navigate to the "Black list" menu level and confirm with "OK".
- Select an empty space between 01 and 50 to enter an unwanted telephone number and then select "Edit".
- Enter the telephone number and confirm your entry with "OK".



You can delete incorrectly entered digits using the delete-button [17].

- If you want to change an already occupied slot, proceed in the same way.
- First exit the "Edit" menu by pressing "C".
- Press "Beenden" to return to the previous menu level.

#### **7.8 "Speed Dial" menu level**



You can programme up to 4 different direct dial numbers here. You can access these later using the 4 direct dial buttons [6].

- Open the menu, navigate to the "Speed Dial" menu level and confirm your selection with "OK".
- Now select the direct dial button A, B, C or D that you want to edit and confirm with "OK" to view the assignment of the selected button, edit it or add a spoken contact name (voice output).

##### ***7.8.1 "View" – View contact***

- If there is already an entry on the selected direct dial button, you can view it. To do this, select the "View" menu level and confirm with "OK".

##### ***7.8.2 "Edit" – Edit contact***

- Select the "Edit" menu level and confirm with "OK".
- You can now edit or change the existing name. Then confirm with "OK".
- Now you can edit or change the telephone number. Then confirm with "OK".

- Finally, you can change the contact's group membership. Then confirm with "OK".

### 7.8.3 "Announce" – Record contact name

- Select the "Announce" menu level and confirm with "OK".
- Select "Play" to listen to an existing contact name.
- Select "Record" to overwrite an existing contact name or to record a new contact name. Speak after the long beep and then confirm with "OK". The recorded contact name will now be played back immediately for you to check.
- Or select "Delete" to delete a recorded contact name.
- Select "Exit" to return to the previous menu level.

## 7.9 "Memo" menu level



Here you can record, play back or delete a reminder text.

- Open the menu, navigate to the "Memo" menu level and confirm your selection with "OK".
- Select "Record" to overwrite an existing reminder text or to record a new reminder text. Speak after the long beep and then confirm with "OK". The recorded reminder text will now be played back immediately for you to check.
- Select "Play" to listen to an existing reminder text.
- Or select "Delete" to delete a recorded reminder text.

## 8. Daily use

---

### 8.1 Making calls

#### 8.1.1 External calls (manual dialling)

- Use the number pad [16] to enter a telephone number and then press the "make call" button [12] to start dialling. You can then lift the handset if you do not want to conduct the call via the loudspeaker.
- The display [3] shows the duration of the call so far while the call is in progress.

During the call, you can also adjust the volume in steps from 0 to 5 using the volume-button [13]. The selected level is shown on the display [3].



You can delete incorrectly entered digits using the delete-button [17].



You can also adjust the loudspeaker volume in standby mode using the volume control volume-button [13] in increments from 0 to 5. The display [3] shows the currently set volume level. In addition, the ring tone volume is played back at the selected volume.

- You can also lift the handset [B] first or alternatively press the speaker-button [14] and then enter the telephone number using the number pad [16]. Please note that the telephone number entered will be dialled immediately.
- Immediately after dialling, the display [3] shows the duration of the call so far and the telephone number of the person you are calling.



You can adjust the volume and sound settings of the telephone handset [B] to your liking using the volume control [26] or the equaliser switch [27].

Hang up the telephone handset [B] or press the speaker-button [14] to end the call.

### **8.1.2 Using a telephone number from the telephone book**

If you want to use a telephone number from the telephone book, press the telephone book button [11] in standby mode.

- Navigate to the desired entry and press the „make call“ button [12] to start dialling.
- Press the speaker-button [14] or replace the handset [B] to end the call.



For information on adding a new phonebook entry, see the chapter "7.4.3 "New Contact" - create a new telephone contact".

### **8.1.3 Calling via direct dial buttons [6]**

The quickest way to make a call is to use the direct dial buttons [6].

- Press one of the 4 direct dial buttons [6] and the stored contact details will be shown on the display [3]. The call will not be connected.
- To establish a call, lift the telephone handset [B] and press the desired direct dial button. In this case, the call is established directly.



For information on programming a direct dial button [6], see chapter "7.4.2 Saving a phone book contact to a direct dial button".



The direct dial buttons [6] labelled A, B, C, D in the delivery state can be labelled individually. To do this, carefully remove the transparent button cover and replace the existing insert according to your preferences. Finally, replace the transparent button cover.

### **8.1.4 Hearing aid compatible (HAC)**

The telephone [A] is hearing aid compatible, tested in accordance with ETSI EN 300 381.

You can increase the volume of the telephone [A] using the volume boost [handset] button [18].

## **8.2 Answering calls**

When a call comes in, the caller's telephone number is shown on the display [3] and the call LED [15] flashes.

If the telephone number is stored in the telephone book, the assigned name is displayed and the call LED [15] flashes in different colours depending on the group.

- Lift the handset [B] to answer the call. Alternatively, you can answer the call by pressing the speaker-button [14]. In this case, the call will be conducted in hands-free mode.
- Press the speaker-button [14] or replace the handset [B] to end the call.

## **8.3 Missed calls**

Missed calls that were not answered are indicated on the display [3] by the message "New call [x]", where the number in brackets indicates the number of calls.

## **8.4 Call lists**

### **8.4.1 Call list – incoming calls**

The telephone number or name assigned in the telephone book for all incoming calls is stored in the call list. The date and time of the call are also stored. The call list stores the last 50 incoming calls.

Open the call list using the „Incoming call list“-button [10]. The last incoming call is now displayed. Either the telephone number or, if applicable, the contact name, if this is stored in the phone book.

To delete a call from the call list, select it using the up-button [2] or down-button [4] and press the delete-button [17]. Confirm with "Yes" or cancel with "No".

Press "Menu" for further options:

- Select "View" to see the telephone number, call date and call time.
- Select "Black list" to add the telephone number to the list of blocked numbers. Confirm with "OK". The addition to the list of blocked numbers is confirmed on the display [3] with "ADD SUCCESS!". If the telephone number is already included, "Exists" is shown on the display [3].
- Select "Phone book" to add the telephone number directly to the phone book in the usual way. If the telephone number is already included, "Exists" will be displayed on the screen [3].
- Select "Dial" to call back the telephone number.

Select "Exit" to return to the previous menu level.



While navigating the call list, you can call the current contact from the call list at any time by pressing the „make call“-button [12].

#### ***8.4.2 Call list – outgoing calls***

The telephone number or name assigned in the telephone book for the last 50 outgoing calls is stored in the call list. The date and time of the call are also stored.

Open the call list by pressing the button [7] „Outgoing call list“. The last outgoing call is now displayed. Either the telephone number or, if applicable, the contact name, if this is stored in the phone book.

To delete a call from the call list, select it using the up-button [2] or the down-button [4] and press the delete-button [17]. Confirm with "Yes" or cancel with "No".

Press "Menu" for further options:

- Select "View" to see the telephone number, call date and call time.
- Select "Black list" to add the telephone number to the list of blocked numbers. Confirm with "OK". The addition to the list of blocked numbers is confirmed on the display [3] with "ADD SUCCESS!".
- Select "Phonebook" to add the telephone number directly to the phonebook in the usual way. If the telephone number is already in the phonebook, "Exists" will be displayed on the screen [3].
- Select "Dial" to call the telephone number directly.
- Select "Exit" to return to the previous menu level.



While navigating the call list, you can call the current contact from the call list at any time by pressing the „make call“-button [12].

### **8.5 Answering machine**

Incoming messages on the answering machine are indicated by the optical display [9] flashing.

While listening to the messages, detailed information about the message is shown on the display [3]:



- Date
- Time
- Telephone number
- Message duration

- Press the play-button [8] to listen to incoming messages.
- Press the play-button [8] again to pause playback and press it once more to resume playback.

- Press the delete-button [17] to delete the messages. Answer the question about whether to delete with "Yes" or "No".

## 9. Error analysis

No function	Power supply not connected. Check that the supplied power supply is correctly connected to the telephone [A] and the mains socket. Socket is not supplying power. Use a socket that you know is working. Power supply unit defective. Please contact customer service.
Voice output too quiet	Select a different volume.
Telephone handset volume too low or too high	Adjust the volume of the telephone handset [B] using the volume control [26].
No ring/dial tone	Telephone cable [E] faulty or defective. Replace the telephone cable [E].

## 10. Environmental information and disposal instructions

	<p>The crossed-out wheelie bin symbol means that this device must not be disposed of with household waste at the end of its service life. The device must be taken to designated collection points, recycling centres or waste disposal companies. In addition, distributors of electrical and electronic equipment and distributors of food are obliged to take back such equipment. LIDL offers you return options directly in its branches and stores. Returns and disposal are free of charge for you.</p> <p>When purchasing a new appliance, you have the right to return a corresponding old appliance free of charge.</p> <p>In addition, regardless of whether you purchase a new appliance, you have the option of returning up to three old appliances free of charge, provided that none of them exceeds 25 cm in any dimension.</p> <p>Please delete all personal data before returning the device.</p> <p>Before returning the device, please remove any batteries or accumulators that are not enclosed in the old device, as well as any lamps that can be removed without causing damage, and dispose of them separately.</p>
	Please also dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Cardboard boxes can be handed in for recycling at waste paper collections or public collection points. Foil and plastic packaging is collected by your local waste disposal company and disposed of in an environmentally friendly manner.
	Please note the labelling of the packaging materials when separating waste; these are marked with abbreviations [a] and numbers [b] with the following meanings: 1–7: Plastics / 20–22: Paper and cardboard / 80–98: Composites.

## 11. Conformity statements

---



This product complies with the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been verified. The relevant declarations and documents are available from the manufacturer.

The complete EU declaration of conformity can be downloaded at the following link:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/501268\\_2407.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/501268_2407.pdf)

Contact address in accordance with 2023/988 Product Safety Regulation: [ce@targa.de](mailto:ce@targa.de)

## 12. Warranty information

---

### Warranty from TARGA GmbH

Dear Customer,

This device comes with a 3-year warranty from the date of purchase. In the event of defects in this product, you are entitled to your statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty as described below.

#### Warranty conditions

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will, at our discretion, repair or replace the product free of charge.

#### Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not extended by the guarantee. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs incurred after the warranty period has expired are subject to a charge.

#### Scope of warranty

The device has been carefully manufactured in accordance with strict quality guidelines and thoroughly tested before delivery. The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and can therefore be considered wear parts, or damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the product has been damaged, improperly used or maintained. For proper use of the product, all instructions in the operating manual must be followed exactly. Uses and actions that are not recommended or warned against in the operating manual must be avoided at all costs. The product is intended for private use only and not for commercial use. The warranty shall be void in the event of misuse, improper handling, use of force or interventions not carried out by our authorised service branch. Repair or replacement of the product shall not commence a new warranty period.

#### Handling warranty claims

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

Please read the enclosed documentation carefully before using your product. If a problem arises that cannot be solved in this way, please contact our hotline.

For all enquiries, please have your receipt and item number or, if available, the serial number ready as proof of purchase.

If a solution cannot be found over the phone, our hotline will arrange for further service depending on the cause of the fault.

You can download this and many other manuals, product videos and installation software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). This QR code will take you directly to the LIDL service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN).



## Service

(DE) (AT) (CH)

Telephone: +49 2921-8913005

Email: service@targa.de

**IAN: 501268\_2407**



## Manufacturer

Please note that the following address is not a service address. Please contact the service centre listed above first.

TARGA GmbH, Coesterweg 45

59494 Soest, GERMANY